

NORDERNEYER BADEKURIER

NIEDERSÄCHSISCHES STAATSBAD NORDERNEY



MIT KURLISTE
VERANSTALTUNGS-
PROGRAMM UND
KONZERTPLAN

HEILBAD FÜR
LUFTWEGE
NERVEN
REKONVALESCENZ
ABHÄRTUNG



Hundstaghitze am Nordstrand

Foto: W. & Tr. (Kühnig)

Sie finden auf Norderney...



... die **Kurverwaltung**: Kurdirektor Hans Ludwig Eckert, Sprechstunden werktäglich von 11 bis 12 Uhr, Fernruf 212 und 213, nach Dienstschluß 213. Kassenstunden im Verwaltungsgebäude am Kurhaus von 9 bis 12 Uhr.

... die **Kurkartenausgabe und Meldestelle** für Kurgäste: im Logierhaus Bazar, Am Kurplatz, werktäglich von 8 bis 12 und von 15 bis 18 Uhr, sonntags 10 bis 12 Uhr, Fernruf 212.

... das **Verkehrsamt** der Kurverwaltung: im Logierhaus Bazar, Am Kurplatz, werktäglich von 8 bis 13 und 15 bis 18 Uhr, sonntags von 10 bis 13 Uhr und jeweils nach Ankunft eines Dampfers, Fernruf 133.

... das **Theater- und Konzertbüro** der Kurverwaltung (nur während der Hauptreisezeit): im Logierhaus Bazar, Am Kurplatz, täglich geöffnet von 9 bis 12.30 und 16 bis 18 Uhr, Fernruf 280.

... die **A. G. Reederei Norden-Frisia**: im Verwaltungsgebäude am Kurplatz, Fernruf 249.

... die **Banken und Sparkassen**: Norderneyer Bank (Zweigstelle der Oldenburgischen Landesbank), Wedel-, Ecke Poststraße, Fernruf 278; Kreis- und Stadtparkasse Norden, Hauptzweigstelle Norderney, Poststraße, Fernruf 252; Volksbank Norderney eGmbH., Friedrichstraße, Fernruf 125.

... die **Bundesbahndienststelle**: Hafenstraße, am Eingang des Ortes, Ruf 211.

... die **evangelische Kirche**: Kirchstraße, Pastor Fischer, Ruf 410, Pfarre Kirchstraße 13. Gottesdienste lt. besonderer Bekanntmachung.

... die **katholische Kirche**: Friedrichstraße und Kurkirche „Stella maris“, Goebenstraße, Pastor Rautenberg, Friedrichstraße 22. Ruf 156. Gottesdienste lt. besonderer Bekanntmachung.

... die **Freiwillige Feuerwehr**: Ruf 190 und 481.

... das **Hapag-Lloyd-Reisebüro**: im Logierhaus Bazar, Am Kurplatz, werktäglich von 8.30 bis 13 und von 15 bis 18 Uhr, sonntags von 10 bis 12 Uhr (DER-Vertretung).

... das **Heimatmuseum** des Norderneyer Heimatvereins: im Argonnerwäldchen, täglich von 10 bis 12 und 15 bis 18 Uhr geöffnet.



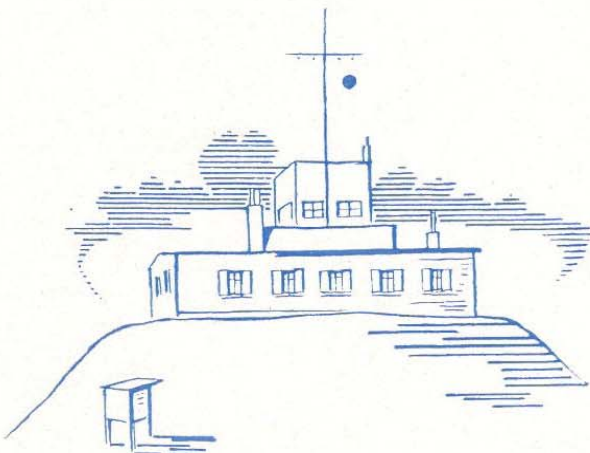
... die **Norderneyer Sportstätten**: Golfplatz (9-Löcher-Dünen-golfplatz), Ruf 431; Hallentennis in der Sporthalle bei der Mühle (Anmeldung beim Platzwart); Tennisplätze an der Kaiserstraße (Ruf 517); der Sportplatz des Turn- und Sportvereins Norderney befindet sich bei der Windmühle.

... die **Polizeidienststelle**: Knyphausenstraße 7, Dienststunden von 8 bis 13 und 15 bis 18 Uhr, Fernruf 460; Polizeiobermeister Püschel, Ruf 454; Polizeimeister Möhlmann, Ruf 182.

... das **Postamt**: Schalterstunden bis 15.9. werktags von 8 bis 12.30 und 15 bis 18.30 Uhr, sonntags von 11 bis 13 und 17 bis 19 Uhr. Für Telegramme, Ferngespräche, Postwertzeichen, postlagernde Sendungen und für den Postsparkassendienst ist werktags ein Schalter von 7.30 bis 21 Uhr geöffnet. Telegramm-Aufgabe durch Fernruf 149. Postzustellung zweimal täglich.

... das **Rathaus**: Friedrichstraße, Ecke Poststraße. Bürgermeister Jacob W. Raß, Stadtdirektor K. Harting. Dienststunden von 11 bis 12.30 Uhr, Ruf 405 und 406.

... die **Wetterwarte Norderney** des Deutschen Wetterdienstes: Georgshöhe am Nordstrand, Fernruf 349. Sie führt einen Bäderwetterdienst durch, in dessen Rahmen ein täglicher Wetterbericht an folgenden Stellen zum Aushang kommt: Nordbadestrand, Westbadestrand, Ostbadestrand, Lesezimmer und Kurtaxabteilung. Weitere Wetterauskünfte gegen geringe Gebühr.



Der Mensch, ein Kind der Freude

FRÜHJAHR- UND SOMMERMONATE AUF NORDERNEY / Von Dr. HEINRICH BAUER

Wir haben den Schriftsteller Dr. Heinrich Bauer, der seit Monaten hier als Gast weilt, gebeten, uns einmal seine Eindrücke von dieser langen Zeit zu schreiben. Herr Dr. Bauer ist der bekannte Verfasser einer Cromwell-Biographie, eines Michelangelo- und Beethoven-Romans, einer Reihe von geschichtlichen Werken und Dichtungen aus der deutschen Vergangenheit, um den Deutschen Ritterorden, das Straßburger Münster, »Florian Geyer«, eines Siebenbürgenromans und eines in Rom spielenden europäischen Romans. Hier arbeitet Heinrich Bauer an einem Roman aus der deutschen und europäischen Kaiserzeit des Hochmittelalters.

Die Schriftleitung.

Es gibt keinen Motor der menschlichen Seele, der stärker ist als die Freude. Sie kann in einem einzigen Augenblick einen verzweifelten Menschen so emporreißen und verwandeln, daß er ein Neuer geworden ist, der mit neuer Lebenskraft dem aufgegebenen Ziel entgegengeht.

Wenn wir Kinder oder junge Menschen betrachten, wie sie untereinander spielen, schaffen, durch die freie Natur wandern: was anders, als Freude über das Leben, über ihre eigene Kraft, über die Welt um sie herum, spricht aus ihren Mienen! Jeder Schritt wird ihnen zum Tanz, alle Arbeit, auch die ungewohnteste, ist reines Spiel.

Das ist der Mensch, wie er am Schöpfungsmorgen geheimnisvoll aus der Hand des Schöpfers hervorging, das ist auch heute noch der ursprüngliche, oder wie wir hochmütig sagen, primitive Mensch, der von der Zivilisation noch nicht seelisch ausgehöhlten Gebiete. So sehen wir etwa auf Bildern von Gauguin die Menschen der Südsee, so erleben wir heute noch die Menschen in den Dörfern Italiens von der Toscana bis Neapel und Sizilien.

Dieser Mensch der Freude ist die vollkommenste, glücklichste Schöpfung des Universums, und in all unseren heimlichen Träumen des Tages und der Nacht lebt er als das Wunschbild, an das wir uns aus frühester Kindheit erinnern und das wir noch einmal, und sei es in kurzen Ferientagen, erleben möchten.

Wo sehen wir diesen Menschen heute, wo ist sein Spiel, sein Tanz gelöster Glieder? Gehen wir durch die Straßen der Großstadt, wo nach der Schlußsirene der Fabriken die Bataillone der Arbeitenden den Mietskasernen oder Baracken zustreben, sehen wir in Büros und hohen Aemtern leitende Menschen bei der Arbeit: überall sehen wir mit schmerzender Eindringlichkeit blasse, müde, abgehetzte Gesichter.

Gibt es noch eine Rettung vor diesem Untergang des Menschlichen, vor diesem Tod der Freude?

Nur die Natur, die Nähe der echten Natur, die Fähigkeit, sie aufzunehmen, sich von ihr nach Zwang und Hetze des Werktages ganz hinzugeben, kann den Menschen aus dieser Erstarrung lösen!

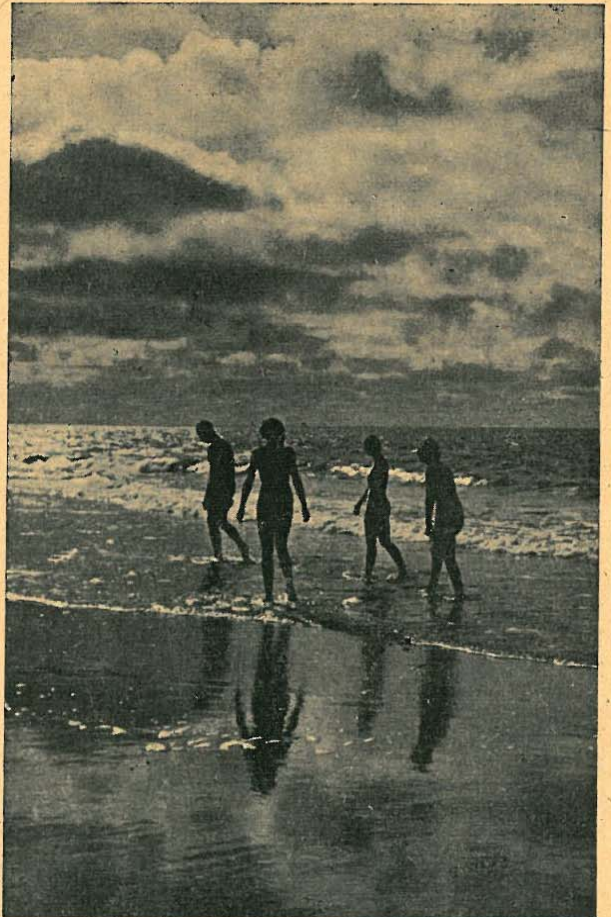
Nirgends sieht man diese Wandlung augenfälliger als an dem ewig unwandelbaren, gewaltigen, unermeßlichen Meer. Ich habe das Meer an vielen Küsten gesehen, in Friedenszeiten, an den schwedischen und finnischen im Lichte der Mittsommernacht, an der französischen des Atlantik, an der spanischen des Mittelmeers mit Millionen sprühender Silberfunken in dunklen Nächten. Die Adria ist traumhaft schön in weichen Juninächten.

Aber Norderney, die stille Nordseeinsel unweit des Golfstromes, die ich seit April in allen Stimmungen des Meeres und der Wolken, der Dünen, der Winde und der Vögel erlebt habe, hat einen unvergleichlichen Reiz für sich: den der klaren, auch an Sturmtagen milden Luft, die von ozeanischem Duft erfüllt ist. Wo in aller Welt hat man je an der Nordsee eine solche Fülle selbst von Blumen gesehen, deren Heimat weit unten im Süden im mittelalterlichen Klima liegt?

In den Vorgärten begannen Goldlack, Maiglöckchen und Flieder, Rotdorn und Kastanien genau so früh Knospen zu treiben und zu blühen, wie viele hundert Kilometer südwärts auf dem Festland. Den berühmten Rosengarten fand ich ohne ein Zeichen von Leben. Aber plötzlich begannen die Triebe zu kommen, und nun blühten unter der Sonne, im Schutz der hohen Wände von Heckenrosen, hunderte und tausende hell- und dunkelroter Buschrosen auf. Und alle Farben sind klarer, leuchtender als in der unreinen Atmosphäre des Festlandes mit seinen Dünsten.

Drosseln, Sprosser und Nachtigallen singen an feuchten Abenden ihre Lieder aus den Tannen-, Buchen- und Ulmenwäldchen heraus, die vor hundert Jahren König Georg von Hannover hier auf unfruchtbarem Inselstrand mit schwarzer Walderde zusammensetzen und pflegen ließ.

Welche der gesegneten Inseln bis Capri oder Brioni im Mittelmeer hat ein solches in klassischem, fast Schinkelschem Stil erbautes Kurhaus und Kurhotel — einst das Schloß, eben aus jener königlichen Zeit heraus! Und wenn rings die Blumenbeete in unzähligen Farben blühen, die milchweißen Lichttulpen aufleuchten und das Staatliche Kurorchester, die Göttinger Sinfoni-



ker, mit seiner Musik der Streicher und Bläser an alle Fantasieküsten der Musikwelt entführt, dann glaubt man es nicht, daß zweihundert Meter weiter die Nordsee an die Ufer schlägt, nachdem sie am Tage den gehetzten Städter gekühlt und geheilt hat.

Das ist es, das an Leib und Seele Heilende, was diese kostbare Insel besitzt und wodurch sie allen, die kommen, Heilung, Ruhe, Freude weitergibt. Darum sei sie gelobt vor allen Inseln der deutschen Meere!

Was wir sahen und hörten

In der Reihe der Ereignisse der diesjährigen Konzertsaison gestaltete sich das vierte Symphoniekonzert zu einem ungewöhnlich eindrucksvollem Musikerlebnis. Mit einer inbrünstigen Glut aller seiner Instrumentalfarben widmete sich das Staatliche Kurorchester unter Alfred Hering einleitend der Egmont-Ouvertüre, die zuerst qualvoll wuchtend, dann aber über immer stärker aufstrahlende Passagen zu einem monumentalen Siegesfinale führt. Kammer Sängerin Tresi Rudolph lieb im Mittelteil des Konzerts dem Rezitativ und der Leonoren-Arie aus Fidelio und der Sopranarie „Ah perfido“ eine selten in dieser Form erlebte Unmittelbarkeit des Nachempfindens. Ihr registerreiches Organ kann für sich eine ausgesprochen metallische Strahlkraft ebenso in Anspruch nehmen, wie ergreifend verhaltene Lyrik, wobei sich virtuose Technik mit einem Adel des Ausdrucks paart, der wirklich nur Großen dieses Faches eignet. Der krönende Abschluß des Abends war Beethovens siebente Symphonie, jenes Werk, dessen ganze ungehörig erscheinende Fülle und titanenhaft gezügelte Kraft immer wieder gewaltig aufblühende rhythmische Elemente bestimmen. Das Orchester wurde von Alfred Hering mit musikantischem Schwung zu einer Nachgestaltung geführt, die dem ausverkauften Saal ein ebenso starkes wie beglückendes und erkenntnisreiches Erleben vermittelte. Die außerordentliche Wirkung der zwischen markantem Straffen und sphärischer Gelöstheit abschattierenden Aufführung fand ihren Ausdruck im Jubel der Zuhörer, die den großen Konzertsaal des Kurhauses bis auf den letzten Platz füllten.

Das alleine schon große Namen die Applausfreudigkeit des Publikums zu erwecken vermögen, erwies sich am letzten Wochenende, als vor dem ausverkauften Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses Lale Andersen, Bruce Low, René Carol, Julius Nehring und Cornelia Froboese gastierten. Wenn die Gesamtsphäre des Abends auch höher gestellten Erwartungen nicht immer zu entsprechen vermochte, jubelte man der beliebten Prominenz zu; selbstverständlich vor allem Bruce Low mit seiner vollendeten

Baßstimme und seinen drastischen Cowboymanieren, der kindlich ungezwungenen, fröhlichen und verschmitzten kleinen Cornelia und Lale Andersen in ihren weltbekannten Songs. René Carol war mit Erfolg bemüht, Beifallsstürme nicht nur als charmanter Sänger, sondern auch als humorvoller Plauderer und Humorist zu ernten.

Die bedeutsamsten Merkmale des Gastspiels der „Berliner Sängerknaben“ waren erfreuliche Gelöstheit und Bewegung in chorischer Wiedergabe, in Sprechen und Singen. Sehr beschwingt und locker hatte Leonore Birkner die Leitung inne. Sie ließ die rund 30 Jungen nie über ein Mezzoforte hinaus singen, und vermied damit ein bei derartigen Chorgemeinschaften leider häufig anzutreffendes Forcieren. Auch übertrieben differenzierte Vortragsnuancierungen wurden zugunsten eines frischen, lockeren aber dennoch nicht minder feineren Musizierens vermieden. Das Programm enthielt geistliche Lieder, heitere Madrigale und Volkslieder. Man bereitete den Jungen und ihrer Dirigentin eine sehr freundliche Aufnahme, zumal die allen Mitwirkenden ein wenig anzumerkende Ermüdung nach einer anstrengenden Skandinavien-Tournee — der Chor trat jetzt zum ersten Male wieder in Deutschland auf — nicht den günstigen Gesamteindruck des Konzertes zu beeinträchtigen vermochte.

Das fünfte Philharmonische Konzert dieser Saison erhielt seine besondere Note durch das erstmalige Auftreten der 19-jährigen Hamburger Konzertpianistin Giesela Baumann, die technisch prächtig, dabei echt und ursprünglich, der schönen und ergreifenden Mischung nordischer Melodienherbheit und deutsch-romantischen Ausdrucks in dem a-moll-Klavierkonzert von Grieg nachspürte. Dem sehr griffig gemeisternten Klavierpart kam die farbige Orchestertönung in kraftvoller Bewegtheit vorzüglich entgegen. Vieles gemahnt an Schumann, aber entscheidend sind die lyrischen Bilder aus der Heimat, die träumerisch und stolz sinnend und lachend den Geist echter Volksmusik atmen. Minutenlang Ovationen galten der jungen eminent begabten Solistin und dem Wirken von Alfred Hering und seinem Orchester, die den überquellenden musikalischen Einfällen und Empfindungen Griegs so reichen Ausdruck gaben. — Das Konzert wurde eingeleitet mit der phantastisch-witzigen Musik für sieben Bläser von Paul Hindemith, das den humorigen Geist seines Schöpfers, sein tiefes Wissen um die Kunst der fugalen Konstruktion und der feinfühligsten Farbenkunst des Impressionismus atmete. Ein Sonderlob an dieser Stelle der Bläservereinigung der Göttinger Symphoniker, die uns technisch und gestalterisch vorbildlich dieses lustige und zu wirklich freundlichen Gefühlen anregende Filigranwerk nahebrachte.



König Pilsener

begleitet Sie in
Ihren Ferien

Blomburg, Bad Brückenaue, Bad Reichenhause, Bad Lippspringe, Assmannshausen, Kammertal, Bad Pyrmont, Steinbagen, Biebrich, Schölmars, Gmünd/Siefel, Habernackel, Bad Wiltungen, Bad Soden, Gimmersbach, Rinderort, Hameln a. d. Weser, Desmold, Porta, Wiesbaden, Königswinter, Hobegeiss/Harz, Bad Schlangenbad, Baden-Baden, Bad Zurborn, Königstein/Ts., Badenweiler, Bad Rottweil, Timmerdorfer Stramt, Bad Braunlage, Bad Odesloe, Leopoldsböhe, Bad Seebach, Winkel a. Rh., Darmsstadt, Wasserberg, Bad Rottweil, Tecklenburg, Scharbeck, Bad Orb, Nordtisch, Hellental, Clarshütteln/Ts., Bad Kripp, Horrenroes, Bürg. a. d. Wupper, Meppen, Laboe, Plön, Horn (Lippe), Bad Sauerfern, Bergisch Born, Lage, Harzenberg, Kassel, Wibelshausböhe, Ahausenberg, Vlotho, Schwarzwald-Hochstraße, Bad Kissingen, Faust, Murgtal, Bonn, Gremshüben, Bad Norderney, Sylt, Remscheid, Malente, Gremshüben, Bad Norderney, Kampen a. Sylt, Remscheid, Brunsbüttelkoog, Bad Minder, Kappelberg, Bad Schwarzen, Hölzel, Bad Eilsen, Bad Homburg v. d. Höhe, Weningstedt, Linsburg, Norderney, Mark-Hül, Bad Honnef, Hammerstein e. Höhe, Satine, Rheine, Schieder, Bad Nauheim, Klee, Berlin-Idensee, Travemünde, Bad Norderney, Bad Meinberg, Leichlingen, Hallingen, Goslar, Bad Segeberg, Bad Barmstedt, Bad Hachen, Springe am Deister, Langenort, Nitzeggen, Schleißten, Hamburg-Blankenese, Bad Salschleben, Langenort, Borkum, Wangerooze, Westerland, Haltern a. See, Bergneustadt, Rinteln, Bad Fallesleben, Bockshütte, Bad Senkeldeich, Bad Ganderkesheim, Engelskirchen, Salzgitter, Eckernförde, Bremen-Vegesack, Ahusum, Cuxhaven, Bensenberg, Bad Laer, Bremerhaven, Winterberg, Bad Zosen, Steinbrücke am Meer, Spekerkoog



KÖNIG-BRAUEREI • DUISBURG-BEECK

NWDR-Schlagertreffpunkt Norderney

Am Dirigentenpult dieses Abends wirkte Alfred Hause mit tollen rhythmischen Inspirationen, die nahezu mühelos erscheinend von seinem unglaublich elastischen Ensemble aufgenommen wurde. Hier wurde etwas gezeigt, was auch dem Nichtanhänger dieses Musizierens höchste Anerkennung abnötigen sollte: glänzende Satarbeit, das schlechthin perfekte Tempo und bestechende Klangfarben, ein enorm vital aufblühender Streicherklang, rasante Perfektion der artistisch sicheren Bläsergruppe, minutiöse Präzision im trotz allen Wirbels streng kollektiv spielenden Orchester. — Mit seinem Auftreten in Norderney verabschiedete sich an diesem Abend der berühmte USA-Bariton Lawrence Winters in Liedern aus der alten und neuen Welt. Wir hatten damit Gelegenheit, einen Künstler auch persönlich kennenzulernen, dem seine große Popularität nichts von echter Bescheidenheit und schöner Natürlichkeit genommen hat. Seine weiche Stimme, die sich zu einer naturhaften Kraft steigern kann, kennt keine Sentimentalität, die sonst häufig in diesem Genre anzutreffen ist. Man ist stattdessen von hervorragender Phrasierung, meisterlicher Aussprache und Atemtechnik beeindruckt. — Beifallsstürme kaum milderer Art erntete seine italienische Kollegin Rasma Dukat, die in puppenhafter Anmut, zärtlich und mit mädchenhafter Eigenwilligkeit charmante Lieder zur Laute ihres Partners Alfio Grassi sang. — Humorig-philosophisch plauderte Pelle Jöns geistvoll pointiert vor seinen begeistertsten Zuhörern über Dinge, die allem und jedem passieren können. — Fünf phantasievolle Witzbolde hatten sich mit dem Svend-Asmussen-Quintett aus Kopenhagen eingefunden, die mimisch und musikalisch gleichermaßen voller tollster Einfälle steckend, kaum merkbar werden ließen, welche Virtuosität sich hinter ihrem turbulenten Treiben verbirgt. Auch für diese einfallssprühenden Parodisten gab es Beifall über Beifall. — Eine sehr persönliche Note brachte Anneliese Uhlig in das Programm. Auch ihr galt der mächtige Applaus, der insbesondere aber auch dem Nordwestdeutschen Rundfunk und der Kurverwaltung für eine der größten und glanzvollsten Veranstaltungen der Nachkriegszeit auf Norderney dankte.

Vertretung für Norderney:

PAULS BIERGROSSHANDLUNG,

NORDERNEY,

Janusstraße 12, Telefon 214

Veranstaltungsplan für die Zeit vom 3. bis zum 9. August 1953

KURHAUS		KURTHEATER	
Montag, 3. 8. 20.30 Uhr	Ostfriesischer Heimatabend ausgeführt von der Spielschar des Heimatvereins Norderney	Dienstag, 4. 8. 22 Uhr	Geschlossene Gesellschaft Schauspiel von Jean Paul Sartre
Mittwoch, 5. 8. 20.30 Uhr	Philharmonisches Konzert Leitung Alfred Hering Für Kurkarteninhaber freier Eintritt	Mittwoch, 5. 8. 20.00 Uhr	Zum goldenen Anker Komödie in 4 Akten von Marcel Pagnol
Freitag, 7. 8. 20.30 Uhr	6. Symphonie-Konzert Leitung Alfred Hering Solist: Prof. Rudolf Metzmacher, Cello	15.00 Uhr	Aschenputtel Märchen von Hermann Stelter
Sonnabend, 8. 8. u. Sonntag, 9. 8. 20.30 Uhr	Das parodistische Cabaret Die Globetrotter	Donnerstag, 6. 8. 20.00 Uhr	Feuerwerk (Oh, mein Papa) Musikalische Komödie in 3 Akten von Erik Charell und Jörg Armstein Musik von Paul Burkhard

Karten im Vorverkauf im Theater- und Konzertbüro, Tel. 280, werktags von 9 bis 12.30 Uhr und von 16 bis 18 Uhr, sonntags von 10 bis 12 Uhr und von 16 bis 18 Uhr, sowie an der Abendkasse

Besondere Hinweise: Alle Besucher des Kurtheaters werden gebeten, den Vorstellungsbeginn pünktlich einzuhalten, da andernfalls der Einlaß erst nach Beendigung des 1. Aktes erfolgen kann. — Besuchen Sie die Gemälde-Ausstellung im Kurhaus (Eingang Ostflügel). Sie ist täglich geöffnet von 11—13 Uhr und von 16—18.30 Uhr. Eintritt frei.

Kurtheater-Lichtspiele

Wedelstraße — Ruf 385

Spielplan für die Zeit vom 1. bis 7. August 1953

Sonnabend, den 1. August: 16 und 20 Uhr: „Ein Amerikaner in Paris“. 22.15 Uhr: „Messalina“. Sonntag, den 2. August: 14 und 20 Uhr: „Ein Amerikaner in Paris“. 16 und 22.15 Uhr: „Messalina“. Montag, den 3. August: 20 Uhr: „Ein Amerikaner in Paris“. 22.15 Uhr: „Messalina“. Dienstag, den 4. August: 20 Uhr: „Triumphbogen“. Mittwoch, den 5. August: 16 und 22.15 Uhr: „Triumphbogen“. Donnerstag, den 6. August: 22.15 Uhr: „Triumphbogen“. Freitag, den 7. August: 20 Uhr: „Der Kaplan von San Lorenzo“. 22.15 Uhr: „O. K. Nero“.

An Schlechtwettertagen auch 16 Uhr.

— Vorverkauf täglich von 10 bis 11 Uhr im Kurtheater —

Insel-Kino

Ecke Friedrich- und Tollestraße — Ruf 507

Spielplan für die Zeit vom 1. bis 7. August 1953

Sonnabend, den 1. August: 20.15 Uhr: „Es ist Mitternacht Dr. Schweitzer“; 22.30 Uhr: „Die Spur führt nach Berlin“. — Sonntag, den 2. August: 14 Uhr (Jgdv.), 16.15 und 20.15 Uhr: „Es ist Mitternacht Dr. Schweitzer“; 22.30 Uhr: „Die Spur führt nach Berlin“. — Montag, den 3. August: 20.15 Uhr: „Die Spur führt nach Berlin“; 22.30 Uhr: „Es ist Mitternacht Dr. Schweitzer“. — Dienstag, den 4. August: 20.15 Uhr: „Tausend rote Rosen blüh'n“; 22.30 Uhr: „Der Held von Burma“. Mittwoch, den 5. August: 14 Uhr (Jgdv.): „Der Held von Burma“; 16.15 und 20.15 Uhr: „Tausend rote Rosen blüh'n“; 22.30 Uhr: „Der Held von Burma“. — Donnerstag, den 6. August: 20.15 Uhr: „Der Held von Burma“; 22.30 Uhr: „Tausend rote Rosen blüh'n“. Freitag, den 7. August: 20.15 Uhr: „Fühling auf dem Eis“; 22.30 Uhr: „Rommel der Wüstenfuchs“.

An Schlechtwettertagen auch 16.15 Uhr.

Vorschau auf das Kulturprogramm der Kurverwaltung

Die Spielschar des Heimatvereins erfreut zum Wochenbeginn unsere Gäste mit dem beliebten Heimatabend und bringt plattdeutsche Lieder, Volkstänze und Shanties.

Im Lesezimmer des Kurhauses spielen Susanne Fischer und Martin Bauert Sonaten von Beethoven und Brahms, während im Kleinen Saal des Kurhauses, Eingang Ostflügel, der indische Professor Tachrand Roy, der an der Universität Bonn lehrt, einen hochinteressanten Vortrag mit dem Thema „Die Yogis und Fakire und ihre Wunder“ hält.

Im Kurtheater wird — wieder in einer Spätvorstellung — Sartres hochinteressantes Werk „Geschlossene Gesellschaft“ zur Aufführung gebracht, dem sich die reizende Komödie „Zum goldenen Anker“ anschließt. Mit dem großen Erfolgstück „Feuerwerk“ werden die Theateraufführungen der laufenden Woche beendet.

Das 6. Philharmonische Konzert am Mittwoch bringt zwei Norderneyer Erstaufführungen. Es handelt sich hierbei einmal um die Märkische Ouvertüre von Friedrichs und im zweiten Falle um das Konzert für Klavier und Orchester in g-moll von Dvorak. Der Solist des Abends ist Adolf Drescher, der bereits in früheren Jahren bei mehreren Konzertveranstaltungen auf Norderney mit großem Erfolge gastierte.

Wie auch der vorstehend genannte Abend, wird das 6. Symphoniekonzert unter der Leitung von Alfred Hering musiziert. Die Programmfolge dieser Veranstaltung beginnt mit der Serenade für Streichorchester op. 48 von Tschairowsky. Als Solist des Konzertes für Violoncell und Orchester von Haydn ist Professor Metzmacher verpflichtet, ein Künstler, der schon wiederholt Norderneyer Konzertveranstaltungen seine wertvolle Mitwirkung

lieh. Das Programm des Abends findet seinen Abschluß mit der Mozart-Symphonie in g-moll KV 550, ein Werk, das wie selten ein anderes auch die leidenschaftlich wehmutsvollen Stimmungen seines Schöpfers offenbart.

Am Sonnabend und Sonntag haben wir das bekannte parodistische Kabarett „Die Globetrotter“ bei uns zu Gast, die mit ihrem vorzüglichen, fast unpolitischen Programm nicht nur über alle deutschen Sender, sondern auch über Radio Paris und Radio Beromünster bekannt geworden sind. Auch die Fernsender haben sich dieses vorzügliche Programm bereits gesichert.

Kurz — aber interessant

Auf Anregung von Herrn Butz, der gegenwärtig als Kurgast in der Moltkestraße 6 wohnt, hat sich während der letzten Woche ein sehr harmonischer Bridge- und Schachzirkel im Unterhaltungssaal des Staatlichen Kurhauses zusammengefunden. Für alle Liebhaber dieser Spielgattungen besteht die Möglichkeit, ganz zwanglos in die Gemeinschaft eingeführt zu werden.

Das wegen der ungünstigen Witterung in der letzten Woche ausgefallene Waldkonzert bei der Napoleonschanze soll im Scheine von 2500 Kerzen nunmehr am kommenden Dienstag um 21 Uhr stattfinden.

Großen Erfolg bei den Kleinsten unter unseren Kurgästen hatte die Landesbühne Niedersachsen Nord bei der ausverkauften Premiere des reizenden Märchenspiels „Aschenputtel“ von Hermann Stelter. — Am Abend des gleichen Tages veranstaltete die Kurverwaltung für alle Kinder einen großen Laternenumzug, der sich nach einem Kinderkonzert vom Kurgarten aus durch die abenddunklen Straßen der Stadt bewegte.

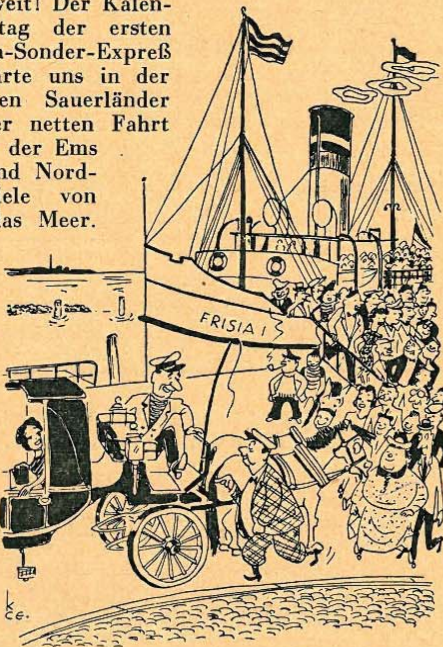
Wir sahen zum ersten Mal die Nordsee . . .

Ein Bericht von schönen Tagen auf Norderney

Freudige Erwartung erfüllte die Belegschaft unseres Werkes, als wir hörten, eine Fahrt nach Norderney sollte die Feier des 100jährigen Jubiläums unserer Firma beschließen. Alle waren gespannt, manche aber auch skeptisch, denn sie hatten das Meer noch nie gesehen. So studierten wir mit Eifer den Bericht in unserer Werkszeitung „Wir von R. & G.“ über die Geschichte der Nordsee-Inseln und des Bades Norderney. Unser Zeichner Kurt Cerny schuf eine lustige Bilderserie dazu. Wie lustig muß es zugehen, wenn man die Meerjungfrauen mit dem Netz im Meer fangen oder wenn man sich nach Herzenslust am Strand sonnen oder tummeln kann.

Endlich war es soweit! Der Kalender zeigte den Reisetag der ersten Gruppe an. Ein Samba-Sonder-Express der Bundesbahn entführte uns in der Frühe den heimatischen Sauerländer Bergen, und nach einer netten Fahrt durch das Münsterland, der Ems entlang nach Emden und Norddeich sahen dann viele von uns zum ersten Mal das Meer. Frische Meeresluft umfing uns und mit tiefem Atemzug nahmen wir einen Vorgeschmack der vor uns liegenden frohen, unbekümmerten Stunden auf Norderney in uns auf. Die „Frisia I“ erwartete uns bereits und ebenso die Möwen, die uns dann auch bis Norderney begleiteten.

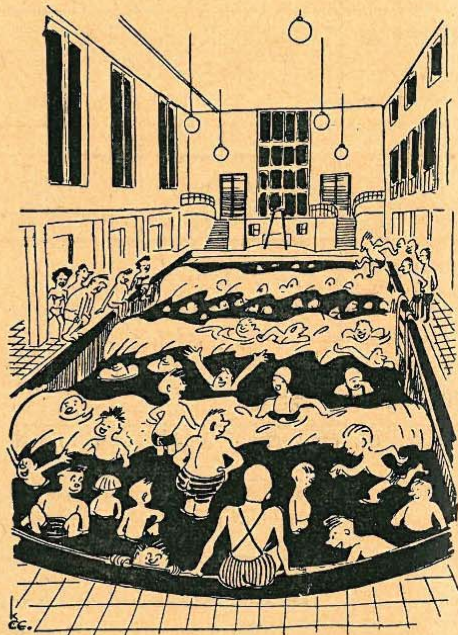
Unser kleiner Reiseführer hatte geraten, uns auf jedes Wetter, Sonnenschein und Regen einzustellen. Aber je näher wir der Küste kamen, um so klarer wurde der Himmel, und strahlender Sonnenschein verdoppelte unsere Urlaubsstimmung. Und die Sonne ist uns wirklich die ganze Woche treu geblieben, zur Freude aller Beteiligten, vor allem aber auch unserer Organisationsleitung, die an alles gedacht hatte und somit auch nicht vergessen hatte, gutes Wetter zu bestellen.



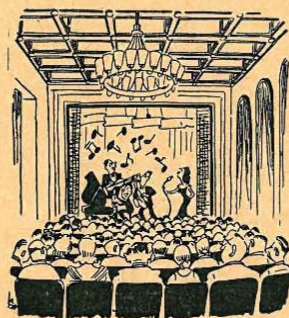
Unsere Quartiergeber empfingen uns mit wohlthuender Freundlichkeit, und nach wenigen Minuten waren wir in unseren Zimmern zu Haus und begannen nach dem Mittagessen die Insel zu erkunden. Norderney ist wahrhaft eine Fundgrube für Zeitvertreib. Eigentlich wußte man gar nicht, was man nun wählen sollte: Baden am Strand oder im Seewasser-Wellenschwimmbad, Kurkonzert am Kurhaus, eine Wanderung zur „Weißen Düne“ und zum Leuchtturm, Besichtigung der Wetterwarte am Nordstrand, Rundblick vom Wasserturm, Fahrten in See, zum Fischfang oder als Spezialität die Wattenwanderung unter Führung eines erfahrenen Führers. Ferner gab unser „Reiseführer“ eine Fülle von Ausflugslokalen an, so daß ein jeder etwas nach seinem Geschmack und seiner Laune aussuchen und somit richtige kleine Ferien machen konnte — auch wenn diese nur 24 Stunden dauerten.



Aber ich glaube, die größte Anziehungskraft hatte doch das Meer mit seiner unendlichen Weite, seinem Kommen und Gehen und dem Spiel der Wellen, das immer wieder fasziniert und dem man stundenlang zuschauen könnte. Das haben auch viele von uns getan, sogar in der Frühe des zweiten Tages sah man eine ganze Reihe Strandbummler, die, soviel sie nur konnten, von dieser Meeresschönheit in sich aufnehmen und mit nach Hause nehmen wollten. Vielen, vor allem den Jüngeren unter uns, hat aber das Zuschauen allein nicht genügt, sie erprobten das Meer in einem fröhlichen Bade — das Wasser trägt ja so schön, erfrischt wunderbar und macht doppelt hungrig. So wurde das



kräftige Abendessen fröhlich begrüßt und auf ging's zum Kurhaus zu einem „Bunten Abend“, der allerlei Ueberraschungen bieten sollte. Nach kurzen, herzlichen Begrüßungsworten durch Geschäftsführung, Betriebsratsvorsitzenden und den Kurdirektor des Staatsbades Norderney,



Herrn Eckert, rollte ein wirklich bunter Abend im wahrsten Sinne des Wortes vor uns ab: Fritz Hiddessen als spritziger Ansager; Rosita de Cartro, eine feurige Sängerin vom Sender Madrid; der unverwüsthliche Hamburger Jung: Addi Münster (sein Name bürgt für herzerfrischenden Humor); ein ausgezeichneter, einfallsreicher und köstlicher Musikclown: Tino Sasso mit seiner Partnerin; und last not least: die weltbekannten Geschwister Höpfner, 2 Künstlerinnen, die mit ihren Tanzschöpfungen, u. a. „Als der Großvater die Großmutter nahm“ und dem „Kaiserwalzer“, in ihrer beglückenden Leichtigkeit diesem Bunten Abend den Höhepunkt gaben. Als der Vorhang sich zum letzten Mal schloß, spiegelte sich auf allen Gesichtern der Widerschein der soeben erlebten köstlichen Stunden: Humor, Musik, Gesang und Tanz hatten die Menschen von den Sorgen des Alltags erleichtert. Das sollte ja auch der Sinn des Bunten Abends sein, der aber mit dieser Vorstellung noch nicht zu Ende war. Im Weißen Saal und im Kur-saal wurde bis zum Morgengrauen das Tanzbein geschwungen. Die Kapelle Papendick, der wir unser größtes Lob zollen, hat unermüdlich und mit immer neuen schönen Weisen den zweiten Teil des Bunten Abends das werden lassen, was alle Teilnehmer von ihm erhofft hatten. Und mit Musik ist dieser wohl-gelungene Abend zu Ende gegangen, die gewiß noch manchem vor dem Einschlafen verlockend in den Ohren geklungen hat, bis ihn Morpheus Arme aufnahmen.



Der zweite Tag wurde ebenfalls bis zur letzten Viertelstunde ausgenutzt, denn wir waren ja bereits auf der schönen Insel richtig heimisch geworden, und das sogar so schnell, wie man es von uns Westfalen kaum vermuten sollte. Zu schnell gingen nun auch die Stunden des zweiten Tages dahin mit Baden, Wandern, Sonnen und durch die Straßen bummeln. Ein bißchen wehmütig wurde manchem, als er seine letzte Tasse

(Fortsetzung auf Seite 20)

Als Kurgäste begrüßen wir:

Ehren-Kurgäste

Brenning, Hermine, Salzhemmendorf, zum 32. Male Kirchstr. 13
 Büniger, Martha, Düsseldorf, zum 27. Male Haus Nordland
 Conring, Wilhelm, Aurich, zum 31. Male Brunnenstr. 3
 Ehlers, Sibylle, Bremen, zum 27. Male Viktoriastr. 9
 Heinen, Herbert, Düsseldorf, zum 36. Male Viktoriastr. 11
 Kumpers, Carl Ludwig, Rheine i. W., zum 42. Male Strandhotel Bremer Häuser

Angemeldet bis 24. Juli 1953 mittags

Artenz-Renz, Armand, Basel (Schweiz) Villa Westend
 Bark, Ruth, Hohenlimburg Jann-Berghaus-Str. 65
 Bergjohann, Bernhard, m. Nichte, Dülmen Strandvilla Mathilde
 von Bobzinski, Dieter, m. Frau u. Kind, Dannebüttel Dat Huus an de Waterkant
 Boegelsack, Eitel-Friedr., m. Frau, Hannover Haus am Meer
 Böhm, Erika, Egestorf-Hannover Villa Westend
 Brand, Gertud, Oldenburg Benekestr. 21
 Breuer, Klara, Bremen Kreuzstr. 1
 Brinkmann, Inge, Recklinghausen Haus Columbus
 Bruch, Helene, m. 2 Kindern, Bredenkopf Haus Sanssouci
 Buller, Helmut, Hiltrop An der Mühle 3a
 Corre, Henry, Paris (Frankreich) Kurhotel Kaiserhof
 Dausel, Hans, m. Frau, Hannover Winterstr. 19
 Dauwerth, Gertrud, Milte b. Warendorf Villa Westend
 Dibbrich, Hilde, m. Kind, Marienheide-Köln Luisenstr. 23
 Düchting, Josef, Delbrück Friedrichstr. 6
 Eckhardt, Erna, m. Tochter, Delmenhorst Kreuzstr. 1
 Eheim, Walter, m. Frau, Zürich (Schweiz) Pension Hartwig
 Ehlers, Meno, m. Frau u. 4 Kindern, Bremen Viktoriastr. 9
 Eisermann, Wilhelm, Hohenlimburg Jann-Berghaus-Str. 65
 Emmeluth, Else, Werne Ellernstr. 8b
 Engels, Heinrich, m. Frau, 3 Kindern, 3 Enkelkindern u. Bedienung, Essen Gartenstr. 18
 Espach, Josef, m. Frau, Mitterteich Kurhotel Kaiserhof
 Gluckberg, Alexander, m. Frau, Asnières (Frankreich) Hotel-Pension Meeresstrand
 Hellweg, Kurt, m. Frau u. Kind, Paris (Frankreich) Kurhotel Kaiserhof
 Heubel, Hans, m. Frau, Halstenbek i. Holst. Hotel Pique
 Hinsen, Martha, Münster Haus Antje
 Hirt, Walter, Dr., m. Frau u. Sohn, Heide Strandvilla Therese
 Huster, Otto, Hattingen-R. Luisenstr. 20
 Kahle, Helga, Bremen Kreuzstr. 1
 Koehler, Helmut, Braunschweig Haus Sanssouci
 Kordel, Marianne, Schweich (Mosel) Hotel Rheinischer Hof
 Kühn, Paul, Lübbecke Haus Eberhardt
 von Leffert, Kurt, m. Frau, Dannebüttel Dat Huus an de Waterkant
 Marquardt, Heinz, m. Frau, Lübbecke Haus Eberhardt
 Marzein, Kurt, Rheinhausen Halemstr. 6
 Matheus, Josef, Essen Gartenstr. 52
 Menes, Irmgard, Bad Godesberg Strandhotel Bremer Häuser
 Meyer, Wilhelm, Frankenberg (Eder) Damenpfad 15
 Meyer-Heubel, Anna, Goslar Hotel Pique
 Mohr, Ursula, Hamburg-L. Kurhotel Kaiserhof
 Nehls, Günter, m. Frau u. Tochter, Hameln Hafenstr. 13
 Noll, Carl, m. Tochter, Kamp-Lintfort Kurhotel Kaiserhof

Nowak, Theodor, m. Frau, Essen-Stoppenberg Halemstr. 6
 Nusch, Edm., m. Frau, Köln Kurhotel Kaiserhof
 Pieper, Paula, Sonsbeck Hotel Rheinischer Hof
 Pieper, Günter, Sonsbeck Hotel Rheinischer Hof
 Plöger, Wilhelm, m. Frau, 2 Kindern u. Kinderschw., Greven Villa Inge
 Ratzow, Hans, m. Frau, Hochdahl Siedlung 57
 Reiche, Gerda, Leer Richthofenstr. 3
 Renz, Theo, Basel (Schweiz) Villa Westend
 Risch, Johann, Osnabrück Kurhotel Kaiserhof
 Ruff, Heinrich, m. Frau u. 2 Töchtern, München Roonstr. 4
 Ruff, Heiner, München Pension Hartwig
 Schelter, Christoph, m. Frau, Stadthagen Schulzenstr. 18
 Schöneborn, Frieda, Meinerzhagen Benekestr. 5
 Schoppmann, Irma, m. Sohn, Berlin Wilhelmstr. 2
 Schreiber, Anneliese, Bad Godesberg Strandhotel Bremer Häuser
 Stack, Käthe, m. Sohn, Hannover-Kleefeld Friedrichstr. 20
 Terfehn, Fritz, Bremen Kreuzstr. 1
 Tesch, Alfred, m. Frau u. 2 Kindern, Düsseldorf Kurhotel Kaiserhof
 Thiel, Hansjürgen, m. Frau, Brackwede Haus Eberhardt
 Volkmer, Helmut, Nordhorn Ellernstr. 8b
 Wagener, Minna, m. Enkel, Burgdorf Gartenstr. 11
 Wagner, Ingeborg, Bielefeld Haus Sanssouci
 Weber, Elli, m. Kind, Bremen Kreuzstr. 1
 Wenzig, Kurt, m. Frau, Berlin-Charlottenburg Pens. Seeschwalbe
 Werner, Martha, m. Kind, Berlin-Zehlendorf Kampstr. 11
 Wilczok, Ernst, m. Frau, Bottrop Hotel Pique
 Winterhoff, Mia, m. Tochter, Mülheim-Ruhr Haus Meyerdreese
 Zelzer, Alois, Gütersloh Kurhotel Kaiserhof

Angemeldet bis 24. Juli abends

Bhrendt, Klaus, m. Frau u. Kind, Göttingen Janusstr. 4
 Deisinger, Bert, Geldern Knyphausenstr. 4
 Delfs, Elli, m. Kind, Gut St. Christoph (Post Kösrath) Viktoriastr. 6
 Drews, Bruno, m. Frau u. 3 Kindern, Hannover Marienstr. 22a
 Faßler, Heinrich, Frankfurt Strandhotel Bremer Häuser
 Fuchs, Ingetraut, m. Sohn, Ottenstein-Holzminden Strandhotel Rixtine
 Heering, Helene, Köln Pension Kleen
 Heise, Klara, m. 2 Töchtern, Reinbek Wiedaschstr. 9
 Kalpers, Hubert, Dr., m. Frau, Wuppertal-Elberfeld Luisenstr. 22
 Karow, Hans-Jochen, Dr., m. Frau u. Tochter, Oldenburg Viktoriastr. 7
 Kesper, Erich, m. Frau u. Kind, Essen Benekestr. 16
 Kleffmann, Wilhelm, Dr., Melle Knyphausenstr. 4
 Köchling, Anton, Dr., Recklinghausen Haus Waidmannsheil
 Möltgen, Jakob, Köln Pension Kleen
 Olbrich, Hubertus, Dr., m. Kind, Buldern Luisenstr. 1
 Paasch, Robert, Münster Haus Waidmannsheil
 Paschmann, Hermann, m. Frau, Essen-Karnap Damenpfad 37-40
 Potempa, Claire, Elberfeld-Barmen Viktoriastr. 6
 Schmale, Heinz, m. Frau, Walsrode Strandh. Rixtine
 Schorneck, Fritz, m. Tochter Mary, Hanau Pens. Knigge
 Speck, Mia, Geldern Knyphausenstr. 4
 Uhl, Emmi, m. Großkind, Osterode (Harz) Viktoriastr. 7
 Viefers, Wilhelm, m. Kind, Krefeld Knyphausenstr. 4

Strandhotel Germania

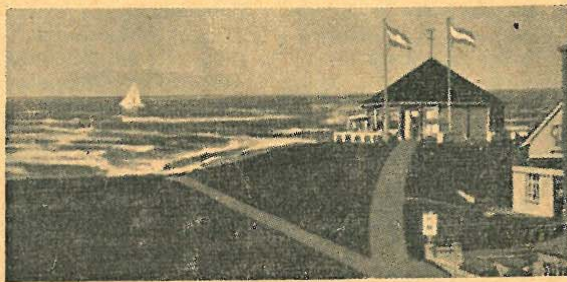
HERRLICHE LAGE AM OFFENEN MEER
 ERSTKLASSIG UND KOMFORTABEL

Das Seeterrassen-Restaurant für Feinschmecker, die Herrenbar für Kenner

TÄGLICH LEBENDE HUMMER - FRISCHE SEEFISCHE AUS HIESIGEN FANGEN - SÄMTLICHE DELIKATESSEN DER SAISON

„Historische Marienhöhe“

Stiftung der Königin Marie von Hannover
Ernst Radtke Wwe. — Am Weststrand



Conditorei und Café
bekannt durch ihre Qualitätserzeugnisse

Angemeldet bis 25. Juli 1953 mittags:

Alexander, Wilhelm, Gladbeck	Wilhelmstr. 2
Barche, Otto, Hannover-Linsingen	Zeltplatz Booken
Bierwirth, Adolf, Dr., m. Frau u. Kind, Goslar	Villa Nordsee
Brocker, Ingeborg, Münster	Adolfsreihe 1
Büdner, Wilhelm, m. Frau u. Kind	Zeltplatz Booken
Bürger, Ingrid, Westerkappeln	Benekestr. 50
Dähne, Arthur, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Altena	Haus Rheinland
Feldmann, Hubert, Buer i. W.	Villa Nordsee
Fertig, Gustav, Duisburg	Villa Quisisana
Frank, Adolf, m. Frau, Ludwigsburg	Nordseeheim
Friedrich, Johanna, m. 2 Kindern, Pirmasens	Haus Margarete
Grüter, Hans, Dr., Karlsruhe	Villa Quisisana
Harwitz, Paula, Berlin-Lichterfelde	Siedlung 16
Hein, Guido, m. Frau, Marl	Nordseeheim
Henze, Willi, m. Frau, Hannover	Zeltplatz Booken
Heynacher, Ida, Leveste b. Hannover	Georgstr. 2
Horeis, Walter, Wiershausen	Zeltplatz Booken
Hubert, Margarete, Westrhauderfehn	Herrenpfad 13
Isermann, Mimi, m. Kind, Hameln	Gartenstr. 41
Janssen, Friedel, m. 2 Kindern, Emden	Damenpfad 18
Kaiser, Anton	Bruno Hotel
Kiester, Otto, m. Frau, Berlin-Grunewald	Winterstr. 19
Krumfuß, Rudolf, m. Frau, Hannover	Damenpfad 17
Kühn, Gerhard, Hamburg-Rissen	Luisenstr. 22
Kunkel, Carl-Otto, Lingen	Damenpfad 24
Langen, Johanna, m. Nichte, Grone-Göttingen	Benekestr. 56
Lemcke, Annette, m. Kind, Schwelm	Haus Columbus
Löwe vel Lede, Albert, m. Frau, W.-Barmen	Marienstr. 6
Martin, Kurt, m. Frau, W.-Barmen	Adolfsreihe 1
Mehrhoff, Günter, Spreng	Villa Quisisana
Mens, Günter, Bad Godesberg	Strandh. Brem. Häuser
Mölke, Ulrich, m. Frau, Versmold	Strandv. Fresena
Noack, Friedchen, m. Tochter, Karlsruhe-Durl.	Pens. Seeschwalbe
Orth, Wolfgang, Hannover	Mühlenstr. 11
Prasse, Hildegard, Hannover	Mühlenstr. 11
Preitz, Charlotte, Bielefeld	Luisenstr. 38
Röber, Paul, m. Frau, Neesen-Porta	Marienstr. 6
Sander, Annelore, Löhne (Wf.)	Feldhausenstr. 1
Scherf, Gertrud, Berlin	Haus Rheinland
Schlüter, Lore, Westerenger	Villa Quisisana
Schröder, Bruno, m. Frau, Hannover	Adolfsreihe 2
Schuetz, Ernst, m. Frau, Wiesbaden-Biebrich	Zeltplatz Booken
Stecher, Erica, Neubeckum	Haus am Meer
Stegh, Jakob-Georg, m. Frau u. Kind, Euskirchen	Bogenstr. 10
Ternirsen, Klaus, Essen (Ruhr)	Wilhelmstr. 11
Turk, Andreas, Düsseldorf	Friedrichstr. 7
Uczak, Inge, Besenkamp	Benekestr. 50
Uczak, Ludwig, Jöllenbeck	Benekestr. 50

Anerkannt gute Musik und stimmungsvolle Behaglichkeit

in der kultivierten
Tanzbar



Strandstr. 2 Telefon 270
im Hotel „Kaiser Franz Josef“

Das musikalische
Ereignis für
Norderney

„Die Trekrone“

Im Ausschank
das köstliche

König Pilsener

Ulrich, Maria, Saarbrücken	Damenpfad 29
Walter, Edmund, m. Frau, Osnabrück	Zeltplatz Booken
Wolff, Oskar, m. Frau u. 2 Kindern, Coburg	Nordseeheim

Angemeldet bis 25. Juli 1953 abends

Blöcker, Hedwig, m. Enkelin, Traben-Trarbach	Bogenstr. 6
Borsdorf, Gerhard, Lage (Lippe)	Bogenstr. 6
Buddenberg, Wilhelm, Groß-Ringe (Krs. Bentheim)	Friedrichstr. 24
Burman, Anita, Leer	Bogenstr. 6
Conring, Wilhelm, m. Sohn, Aurich	Brunnenstr. 3
Döweling, Josef, Marl	Schulzenstr. 31
Dorst, Horst, m. Frau, Coburg	Staatl. Kurhotels
Duwe, Hans, Lage (Lippe)	Bogenstr. 6
Fago, Magda, m. Tochter, Berlin	Haus Frahm
George, Paul, m. Frau, Saarbrücken	Hafenstr. 10
Gillenberg, Angelika, Warendorf	Haus Franziska
Grebe, Werner, m. Frau, Letmathe	Siedlung 59
Groß, Elli, Solingen-Ohlgs	Viktoriastr. 8
Groß, Friedel, Saarbrücken	Benekestr. 55
Hanrath, Hedwig, Warendorf	Haus Franziska
Hoffmann, Wilhelm, Münster	Benekestr. 55
Hügel, Eberhard, m. Frau u. Kind, Unna	Tollestr. 2
Kaschny, Elisabeth-Maria, Hannover	Wiedaschstr. 10
Klaffert, Fritz, Bln.-Wilmsdorf	Luisenstr. 30
Korzendorfer, Gertrud, Hamburg	Haus Franziska
Lampe, Carl, m. Frau, Marienheide	Staatl. Kurhotels
Liebrecht, Kurt, Lage (Lippe)	Bogenstr. 6
Mahler, Dorothea, Marburg	Marienstr. 22a
Matthes, Harro, Dr., m. Frau, Hannover Hot.-Pens. Meeresstrand	Langestr. 6
Müller, Anna, m. 4 Kindern, Riezlern	Villa Westend
Nerlich, Erna, m. Enkelin, Köln-Poll	Marienstr. 9
Ohl, Günther, m. Frau, Bremen	Seehospiz
Paul, Hannelore, Köln	Benekestr. 12
Peithmann, L., Bünde	Haus Wedel
Petri, Ludwig, Dr., m. Frau u. Kind, Gießen	Maybachstr. 22
Rarchstein, Luise, Remscheid	Schulzenstr. 14
Refflinghaus, Irene, Schalksmühle	Staatl. Kurhotels
Reuter, Ruth, Troisdorf	Hotel Seeadler
Schierholz, Karl, m. Frau, Enger	Bogenstr. 6
Schrader, Uwe, Dr., Leer	Haus Franziska
Schubert, Ruth, Detmold-Scheffel	Südstr. 1c
Schubert, Walter, m. Frau u. 2 Kindern, Wuppertal	Benekestr. 12
Siegmann, August, m. Frau u. 2 Enkeln, Löhne	Haus Nordland
Sils, Annemarie, Nordhorn	Mühlenstr. 14
Soloch, Henny, Gelsenkirchen	Schulzenstr. 14
Sommerfeld, Auguste, Schalksmühle	Staatl. Kurhotels
Stadie, Martha, Siegburg	Viktoriastr. 8
Sträter, Arnold, m. Frau u. Kind, Mesum	Viktoriastr. 8
Sträter, Max, m. Frau u. 2 Enkeln, Düsseldorf	Gartenstr. 40
Stuhlmann, Rolf, Wuppertal-Vohwinkel	

BIOMARIS Meeres tiefwasser
erhält die Jugendkraft

Fordern Sie kostenlose Literatur von der BIOMARIS GmbH., Bremen, Abtla NB
auch in der neuen Kurtrinkhalle im Seewasser-Wellenschwimmbad

Staatliche Kurhausbetriebe

Sonnabend, den 1. August 1953, und Sonnabend, den 8. August 1953 — Beginn jeweils 20.30 Uhr

RÉUNION im WEISSEN SAAL

mit dem Tanzpaar INGE und HEINZ ROHDE in ihren Gesellschafts- und Schautänzen
und GERD PAPENDICK mit seinen Instrumental-Solisten

— Dunkler Anzug erbeten —

Dienstag, den 4. August 1953 — Nachmittags 15.00 Uhr

Kinderfest mit Onkel Pelle

Abends 20.30 Uhr

STRANDFEST

Donnerstag, den 6. August 1953 — Beginn 20.30 Uhr

BALL TABU

Eine charmante Angelegenheit für alle Fröhlichen

Täglich ab 16.00 Uhr

Tanz=Tee in der Kurhaus=Bar
oder auf der Kurhaus-Terrasse

Täglich ab 20.30 Uhr

Gesellschaftstanz im Weißen Saal
Es spielt Gerd Papendick mit seinen Instrumental-Solisten

In der Kurhaus-Bar unterhält Sie das **Ernö=Walter=Quartett**

Neben erlesenen Weinen im Ausschank das köstliche

König Pilsener

Thelen, Gertrud, Aachen	Villa Westend	Gelhaar, Wolfgang, Dr., Karlsruhe	Wilhelm-Augusta-Heim
Tillmann, Theodor, m. Frau u. Kind, Hohenlimburg	Siedlung	Glißmann, Agnes, m. Tochter, Aurich	Luisenstr. 11
Vosgerau, Irmgard, Oldenburg	Tannenstr. 17	Göntgen, Werner, Mülheim-Ruhr	Strandh. Rixtine
Warweg, Werner, Lage (Lippe)	Bogenstr. 6	Graef, Habs, m. Frau, Neheim	Gartenstr. 41d
Westphal, Herbert, Wehrda	Marienstr. 22a	Graffmann, Heinrich, Essen	Damenpfad 15
Wünsch, Friedrich, m. Frau, Saarbrücken	Hafenstr. 10	Grebe, Aenne, Krefeld	Damenpfad 37-40
Ziegenhagen, Ingo, Dr., m. Frau, Bremen	Halemstr. 17	Grosse, Dietrich, m. Frau u. Kind, Wickrath	Haus Seeblick
Zimmermann, Hugo, Solingen	Brunnenstr. 6	Gutke, Karola, Bochum	Tollestr. 1
		Guldner, Margot, Viersen	Tollestr. 1
		Günther, Brigitte, Frankfurt	Hotel Rhein. Hof
		Hachmann, Werner, O.-Barmen	Knyphausenstr. 22
		Hager, Hans, m. Frau, Dortmund	Strandh. Europ. Hof
		Hamecher, Maria, Hürth	Fremdenh. Cornelius
		Hammanns, Rudolf, m. Tochter, Viersen	Fremdenh. Cornelius
		Harnoth, Engelberta, Marienheide	Wilh.-Augusta-Heim
		Hauke, Lilly, m. Kind, Dortmund	Fremdenh. Cornelius
		Hautzsch, Kurt, Bretenbruch	Hotel Rhein. Hof
		Heedheuer, Lieselotte, m. Kind, W.-Roonsdorf	Knyphausenstr. 6
		Henrich, Helmut, Castrop-Rauxel I	Damenpfad 24
		Hilbatz, Kurt, m. Frau, Krefeld	Damenpfad 37-40
		Himmelman, Henriette, m. 3 Kindern, Schwerte	Maybachstr. 7
		Hofmann, Anton, Dr., m. Frau u. Kind,	
		Gemünden (Main)	Hotel Kaiser Franz Josef
		Höfer, Alfons, Dr., Münster	Luciusstr. 1
		Höffken, Käte, Essen	Tannenstr. 15
		Holz, Edith, Hagen i. W.	Hotel Pique
		Honold, Robert, m. Frau, Karlsruhe	Strandv. Therese
		Hoppe, Karl, Herford	Strandvilla Olga
		Hügelmeier, Hans, m. Frau, Nürnberg	Tollestr. 1
		Humke, Anneliese, Lebeln	Gartenstr. 38
		Jester, Margot, Speyer a. Rh.	Mühlenstr. 18
		Jogun, Kurt, m. Frau, Kind u. Schwester,	
		Amstetten (Wttbg.)	Haus am Meer
		Kehren, Josef, m. Frau, Rheydt	Schulzenstr. 30
		Khetschok, Ruth, Bommern	Kreuzstr. 10
		Klever, Walter, m. Frau, Dortmund	Kreuzstr. 10
		Koberg, Franz-August, Recklinghausen	Pens. Schütte
		Krauß, Pauline, m. 2 Kindern, Augsburg	Pens. Hartwig
		Knigge, Emil, m. Frau, Bremen	Strandv. Olga
		Knupe, Gerhard, Dortmund	Hotel Pique
		Koenig, Marianne, Selb (Bayern)	Tollestr. 1
		Koinzer, Helmut, Bonn	Hotel Rhein. Hof
Angemeldet bis 26. Juli 1953 mittags			
Anneck-Mönnighof, Erich, m. Frau, Menden	Hot. Rhein. Hof		
Aptius, Eugen, Neuß	Friedrichstr. 11		
Aschpurwis, Werner, Dortmund	Schmiedestr. 12		
Balcerek, Günter, m. Frau u. Kind, Emsdetten	Wiedaschstr. 17		
Balkenhol, Jos., Witten	Luisenstr. 5		
Bartuh, Hannelore, Berlin NW 87	Friedrichstr. 11		
Bauer, Hildegard, Cismar (Oldbg.)	Pens. Schütte		
Beinker, Gertrud, Greven (Wf.)	Fremdenh. Cornelius		
Beisel, Walter, m. Frau u. Kind, Bad Ems	Benekestr. 22		
van den Bergh, Gustav, m. Frau, Bremen	Strandh. Bremer Häuser		
Biskup, Inge	Tollestr. 1		
Bitter, Irmtraud, Peine (Hann.)	Gartenstr. 22		
Boernisch, Erich, m. Frau u. 2 Kindern, Emden	Friedrichstr. 10		
Bonk, Richard, m. Frau u. 2 Kd., Gelsenkirchen	Schulzenstr. 36		
Bröker, Hannelore, Bremen	Hotel Stadt Hamburg		
Buckau, Fritz, Hagen	Mühlenstr. 3		
Bunte, Helmut, m. Frau, Krefeld	Strandh. Rixtine		
Büschfeldt, Grete, Loga	Damenpfad 24		
Dalbert, Wilhelmine, Köln-B.	Knyphausenstr. 22		
Dies, Oskar, Frankfurt	Mühlenstr. 18		
Dirksen, Jos., m. Frau, Rheine	Hotel Kaiser Franz Josef		
Draeger, Annemarie, Siegburg	Wilh.-Augusta-Heim		
Eisenplässer, Liane, Hengsen	An der Mühle 9		
Enders, Werner, Raunheim (Hessen)	Hotel Rhein. Hof		
Ernst, Else, m. Kind, Marktredwitz	Fremdenh. Cornelius		
Falkenhagen, Leo, Gelsenkirchen	Damenpfad 15		
Friedrichs, Addi, Mö-Gladbach	Haus Columbus		
Frütschler, Max, m. Frau, Düsseldorf	Wilh.-Augusta-Heim		
Freiherr v. Frydag, Udo, Daren b. Vechta	Strandh. Bremer Häuser		
Füllekruß, Ursula, m. Kind, Wiesbaden	Maybachstr. 34		
Gadt, Jutta, Mühlacker	Hotel Kaiser Franz Josef		

STRAND- UND KURHOTEL BREMER HÄUSER AG.

empfiehlt sein *Restaurant* mit der exquisiten Küche und
den Besuch seiner »Regina-Bar«

Es spielt für Sie das »Regina«-Duo aus Hannover
zum TANZ und zur UNTERHALTUNG

Ausgewählte Weine, gepflegte Mixgetränke, **König-Pilsener** in Pokalen

Kulke, Jettchen, Dortmund	Fremdenh. Cornelius	Schmidt, Margarethe, Ahausen b. Weilburg	Georgstr. 1
Labonte, Maria, m. 2 Kindern, Junkersdorf	Haus Rheinland	Schmitte, Carola, Köln-Lindenthal	Damenpfad 19
Langefeld, Heinz, Dr., m. Frau, Marktheidenfeld	Hotel Kaiser Franz Josef	Schmittgall, Elisabeth, Weingarten	Karlstr. 2a
Lanters, Franz, Dr., m. Frau u. Kind., Koblenz	Friedrichstr. 10	Schneckenburger, Ferdi, Dr., Kaiserslautern	Schmiedestr. 12
Lettmann, Ulrich, m. Frau, Werl i. W.	Pens. Hartwig	Schöpfer, Walter, Achmer	Winterstr. 5
Lehmann, m. Frau, Versmold	Schuchardts Hotel	Schütte, Paul, Hengsen	An der Mühle 9
Lucke, Karl, Hamm	Strandh. Europ. Hof	Schulte, Klaus, Dr., Dortmund	Hotel Pique
Ludlein, Wilfried, Dortmund	Hotel Kaiser Franz Josef	Schulze, Gerda, Wolfenbüttel	Haus Rheinland
Maluck, Franz, m. Frau, Münster	Luciusstr. 24	Seidel, Karl-Heinz, Mannheim	Gartenstr. 41d
Martiny, Wolfgang, m. Frau, Solingen	Wilh.-Augusta-Heim	Sieb, Erna, m. 2 Kindern, Saarlouis	Siedlung 7
Matje, Helmut, Mülheim-R.	Schulzenstr. 30	Sielfeldt, Robert, Hamburg	Hotel Pique
Melz, Wilma, Bremen	Damenpfad 15	Simon, Barbara, Coesfeld	An der Schanze 7
Menge, Irene, Mö.-Gladbach	Haus Columbus	Spethmann, Else, m. 2 Kindern, Hamburg	Strandh. Europ. Hof
Menkel, Heinrich, m. Frau u. Tochter, Neviges	W.-Augusta-Heim	Stein, Elisabeth, Iserlohn	Wilhelm-Augusta-Heim
Molden, Horst, Garmisch	In den Dünen 38	Stockel, Inge, Greven	Fremdenh. Cornelius
Mossdorf, Thea, m. 2 Kindern, Luzern	Strandh. Europ. Hof	Thielking, Fritz, Leteln	Gartenstr. 31
Müller, Doris, Peine	Gartenstr. 22	Thieß, Werner, Dortmund	Hotel Pique
Müller, Franz, Hachenburg i. Niederwald	Gartenstr. 41d	Tobolla, Ursula, Dortmund	Hotel Rhein. Hof
Okonkowski, Juana, München 15	Pens. Schütte	Unterberg, Hans-Walter, Köln-Dellbrück	Brunnenstr. 6
Onncken, Gerda, Weener	Haus Weber	Wille, Arthur, Hamm	Knyphausenstr. 22
Oleff, Friedrich, Mühlenrahmede	Kurhotel Kaiserhof	Wimmery, Hans, m. Frau, Hannover	Tollestr. 8
Ortmann, Fritz, Duisburg	Haus Weber	von Wichelhaus, Ilse-Marie, Hamburg	Strandh. Bremer Häuser
Ostwald, Rudolf, Dortmund-Hörde	Hotel Kaiser Franz Josef	Wiemer, Franz, Hamburg-Altona	Friedrichstr. 6
Paulleck, Emmy, Bochum	Schulzenstr. 30	Wietis, Ilse, m. Kind, Lüdenscheid	Winterstr. 3a
Petrik, Karl-August, m. Frau, Eschweiler-Aachen	Benekestr. 23	Wille, Arthur, Hamm	Strandhotel Europ. Hof
Pfeffer, Rudolf, m. Frau, Darmstadt	Gartenstr. 41d	Wimmers, Ingrid, Neuß	Friedrichstr. 11
Pfeiffer, Ilse, Aachen	Benekestr. 23	Wojziewski, Bernhard, Dr., m. Frau u. Kind, Wallenhorst	Richthofenstr. 4
Pfragner, Karl, Dr., m. Frau, Lingen	Friedrichstr. 7	Wüschner, Elfriede, m. 2 Kindern, Saarbrücken	Hotel Pique
Pommerehne, Hans, m. Frau u. Kind, Salzgitter	Haus am Meer	Zimmer, Harry, Frankfurt	Winterstr. 3a
Preibisch, Hanna, Osnabrück	Gartenstr. 56	Zimmermann, Ernst, Celle	Hotel Rhein. Hof
Rau, Liesel, Saarlouis	Siedlung 7		
Reckemeyer, Lisa, München	Mühlenstr. 14		
Reihl, Anni, Thiersheim	Herrenpfad 15		
Riebe, Anneliese, Peine	Fremdenh. Cornelius		
Risse, Elisabeth, Dortmund-Barop	Mühlenstr. 3		
Röhken, Lore, Bochum-Harpen	Tollestr. 1		
Rose, Arthur, Mannheim	Fremdenh. Cornelius		
Rupp, Gisela, Düsseldorf	An der Schanze 7		
Sander, Günter, m. Frau, Köln	Ellernstr. 18		
Schenk, Liesel, Münster	Schmiedestr. 12		
Schließer, Felice, Neuß (Rhn.)	Mühlenstr. 18		

Angemeldet bis 27. Juli 1953 mittags

Achterbosch, Joh. Gerardus, m. Frau, Ter-Apel (Holland)	Strandh. Rixtine
Adolphi, Ilse, Köln-Kalk	Damenpfad 5
Ahnert, Irmgard, Bremen-Hemelingen	Frisiastr. 25
Albert, Curt, m. Frau, Hannover	Villa Nordsee
Alten, Ernst-Werner, m. Frau u. Kind, Bremen	Haus Weber
Amman, Lotte, m. Kind, Bremen	Moltkestr. 9
Anthes, Rudolf, m. Frau, Paderborn	Schulzenstr. 15

Terrasse am Meer

... man wohnt gut im „Fresena“
... man trinkt seinen Kaffee auf der Terrasse
... und man trifft sich dort am Abend
zum Sonnenuntergang!



Sie werden schöner . . .

Sie erleben neu und sehen um Jahre jünger aus. FRAUENGOLD bewirkt dieses Wunder. Es zaubert jene Jugendfrische und lebensfreudige Atmosphäre, den Liebreiz holder Weiblichkeit, der alle Schwächen Ihrer Tage besiegt.

Frauengold verjüngt



... und für Ihren Mann EIDRAN, die Gehirn- und Nervennahrung von erstaunlicher Wirkungskraft.

Dünenschutz ist Inselschutz

Appelt, Georg, Traunstein (Obb.)	Friedrichstr. 5	Faber, C., Leer	Friedrichstr. 7
Arbeiter, Egon, m. Frau, Quakenbrück	Villa Westend	Feider, Gerhard, m. Tochter, Hamburg	Marienstr. 3
Arndt, Gertrud, m. Sohn, Darmstadt	Damenpfad 5	Fleck, Fred, Arheilgen	Osterstr. 9
Balzereck, Cläre, Münster	Benekestr. 47	Flögel, Günther, Frankfurt-Rohrbach	Fremdenh. Leisse
Banze, Erika, Essen	Feldhausenstr. 8	Franke, Willi, m. Frau u. Kind, Iserlohn	In den Dünen 32
Baumann, Josef, m. Frau u. 2 Kindern, Lippstadt	Jann-Berghaus-Str. 33	Froitheim, Brigitte, Krefeld	Haus Frahm
Becker, Luitgard, Darmstadt	Nordseeheim	Frommann, Wilhelm, m. Frau u. Kind, Hattingen	Nordseeheim
Berchtold, Christa, Planegg	Seilerstr. 5	Frye, Walter, Hannover	Haus Nordland
Berger, Traugott, Diepholz	Gartenstr. 37	Fuchs, Loni, Dortmund	Halemstr. 13
Bergmann, Hanni, Kevelaar	Haus Frahm	Gartmann, Helga, W.-Barmen	Damenpfad 24
Berndt, Hans-A., m. Frau u. 2 Töchtern, Ulm (Donau)	Strandh. Europ. Hof	Giesen, Arnold, Jülich	Luisenstr. 8
Bierstedt, Lisa, m. Bruder, Walsrode	Heinrichstr. 2	Giesen, Agnes, Jülich	Luisenstr. 8
Bisping, Axel, Dr., m. Frau u. Tocht., Oberhausen	Hotel Germania	Gläser, Gertrud, m. Sohn, Osnabrück	Kreuzstr. 5
Blank, Maria, Dortmund	Bäckerstr. 11	Gorges, Hans, M.-Gladbach	Benekestr. 3
Blanke, Walter, Dr., Cloppenburg	Kurhotel Kaiserhof	Grünig, Herta, Burgsteinfurt	Moltkestr. 13
Blum, Karl-Heinz, Bremen-Syke	Luciusstr. 21	Grunenberg, Hans, Düsseldorf	Langestr. 14
Boeber, Emil, m. Bruder, Dortm.-Hörde	Ellernstr. 9a	Grasnick, Robert, Hamburg 34	Staatl. Kurhotels
Böhneke, Albrecht, m. Frau u. Tochter, Hamburg	Gartenstr. 37	Greiling, Richard, m. Frau, Heidelberg	Hotel Germania
Bordihn, Elli, Düsseldorf	Gartenstr. 7	Greiling, Sabine, m. Kind, Mannheim	Hotel Germania
Both, Waltraut, Dortmund	Jann-Berghaus-Str. 80	Grimmert, Carl, m. Frau, Oldenburg	Strandstr. 14
Brand, Heinrich, Hamburg	Staatl. Kurhotels	Groß, Ursula, Nierstein	Luciusstr. 28
Brecklinghaus, Fränzi, Essen	Jann-Berghaus-Str. 47	Grumbach, Hans-Joachim, m. Frau, Berlebeck b. Detmold	Siedlung 83
Brenning, Hermine, Göttingen	Kirchstr. 13	Haase, Hildegard, Nürnberg	Hotel Kaiser
Brinker, Hans, Osnabrück	Jann-Berghaus-Str. 30	Hackstein, Fritz, m. Frau, Essen	Franz Josef
Brinkmann, Hans-Ludwig, m. Frau u. 2 Kindern, Stuttgart	Hotel-Pension Meeresstrand	Hadler, Renate, Münster	Luisenstr. 28
Brögeler, Helmut, Wuppertal	Damenpfad 24	Hamann, Emma, Gaste	Haus Meinders
Brüning, Mathilde, Emsdetten	An der Schanze 15	Hammer, Edmund, m. Frau u. Kind, Essen	Kirchstr. 9a
Bucher, Waldtraut, Aulendorf	Luciusstr. 28	Harder, Hans, Gelsenkirchen	Nordseeheim
Budde, Bernhard, m. Frau, Münster	Pens. Gröne	Hartmann, Bula, Hagen	Seilerstr. 17
Budschus, Walter, m. Frau, Bielefeld	Haus Nordland	Harz, Oskar, m. Frau, Essen-Süd	Damenpfad 41
Büscher, Grete, Bielefeld	Haus Nordland	Hauenstein, Ernst, Frankfurt	Benekestr. 3
Christiansen, Olaf, Bamberg	Janusstr. 9	Hauske, Reinhard, m. Frau, Hengsen	Luciusstr. 10
Coners, Hedy, Rheine	Hotel Rhein. Hof	Hecker, Rolf, Erlangen	Hotel Rheinischer Hof
Cybon, Marlene, Marburg	Damenpfad 5	Heer, Maria, Dortmund	Bäckerstr. 11
Damerau, Bruno, m. Frau, Bolheim	Nordseeheim	Heidkamp, Marlies, Düsseldorf	Pension Visser
von Delft, Werner, m. Frau u. Kind, Gronau	Nordseeheim	Heine, Hans, Ravensburg	Damenpfad 20
Dern, Helga, Gießen	Bäckerstr. 11	Heinzerling, Gertrud, m. Schwester, Siegen	Seilerstr. 15
Dexel, Ingrid, Duisburg	An der Schanze 15	Henne, Waltraud, Blomberg	Poststr. 4
Dierl, Josef, Gelsenkirchen	Strandvilla Atlantic	Henschke, Horst, Berlin	Strandhotel Rixtine
Dietz, Marianna, Fulda	Gartenstr. 8	Hesse, Edith, Delmenhorst	Frisiastr. 23
Dischereit, Herbert, m. Frau, Othlinghausen	Kirchstr. 11	Heger, Fritz, Braunschweig	Benekestr. 1a
Dissel, Rudolf, m. Frau, Witten	Seilerstr. 17	Heyll, Helmut, m. Frau u. 2 Kindern, Brühl	Jann-Berghaus-Str. 73
Dodenberg, Irmgard, Bad Gandersheim	Bäckerstr. 11	Hillger, Edith, Emden	Villa Inge
Dorn, Rolf-Karl, Frankfurt	Haus Margarete	Hinner, Eduard, m. Frau, Düsseldorf	Nordseeheim
Drost, Hildegard, Herzberg (Harz)	Fremdenheim Leisse	Hirsch, Margarete, Groß-Gerau	Pension Knigge
Ebeler, Heinz, Hess.-Oldendorf	Fremdenheim Leisse	Hochmann, Vasa, m. Frau, Lübeck	An der Mühle 7
Egert, Ferd. Paul, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Duderstadt	Jann-Berghaus-Str. 45	Hofmann, Adam, Hochheim	Kurhotel Kaiserhof
Eichhorn, Hans, Hildesheim	Langestr. 10	Höhn-Heidkamp, Lieselotte, Düsseldorf	Pension Visser
Eichler, Dagmar, Bamberg	Janusstr. 9	Houfek, Werner, m. Frau, Mannheim	Frisiastr. 5
Eisermann, Lieselotte, m. Kind, Dortmund	Maybachstr. 13	Hüchlebrock, Kläre, Großwallstadt	Adolfsreihe 1
Emke, Sophie, Bremen-Blumenthal	Langestr. 21	Huhmann, Paula, Salzbergen	Pension Gröne
Engler, Günther, Bottrop	Luciusstr. 31	Husmann, Doris, m. Frau, Bersenbrück	Pension Gröne
Ermlich, Karl, Bochum	Jann-Berghaus-Str. 73	Ibrich, Herbert, m. Frau, Recklinghausen	Marienstr. 3
Ernst, Edith, Gelsenkirchen	Herrenpfad 22	Jebens, Heinz, m. Frau, Wiesbaden	Benekestr. 21
Eujen, Ernst, m. Frau u. 3 Kindern, Göttingen	Strandstr. 12a	Jelitto, Felizitas, Obernburg	Adolfsreihe 1
Everling, Friedrich, Mainz-Bretz	Fremdenh. Leisse	Jung, Reinhold, Essen-Kray	Benekestr. 3
		Kasselmann, Ursula, Georgsmarienhütte	Luciusstr. 31
		Kauermann, Adele, Hagen	Jann-Berghaus-Str. 33
		Keistler, Franz, Frankenthal	Strandhotel Europäischer Hof

STAATLICHE STRANDHALLEN

G. m. b. H. / Das Haus der internationalen Feste

Café - Konditorei

FRÖHLE

gegenüber der Post

in jeder Saison der beliebte
Treffpunkt der Kurgäste

Feinste Kuchen, Torten und Gebäcke,
im Ausschank sämtliche Getränke

Vom 1.—15. 8.: Gastspiel der bisher in London gastierenden
internationalen Artistengruppe „DIE STEENBACKS“

Dienstag, 4. 8.: DAS IDEALE FERIENPAAR

Mittwoch, 5. 8.: KINDERSTRANDFEST

Donnerstag, 6. 8.: DAS KARUSSEL

Sonnabend, 8. 8.: 1001 NACHT

Täglich ab 21 Uhr: GESELLSCHAFTSTANZ

Tanz- und Unterhaltungssorchester „DIE CANARIES“

Künstlerische Leitung MICHAEL PROBST-CAMÉN

In unserer renovierten WEINDIELE und BAR spielt von
01.00 bis 04.00 ALBERT PREMCKE mit seinen Solisten

Flughafen-Gaststätte

Inh. E. Brand

Gegenüber der Bundesbahn

Die gepflegte Gaststätte

Im Ausschank: Veltins Pilsener



Friesland's
Doornikaal
Genever aus Kornsaal

GERBRANT, REKTIFIZIERT UND DESTILLIERT IN
DEUTSCHLANDS GRÖSSTER KORN- UND GENEVER-BRENNEREI

Kellermann, Bert, Dr., Ratingen	Pension Haus Nordland	Maurer, Paul, Beckingen	Pension Seeschwalbe
Kienow, Hans, m. Frau, Essen	Strandhotel Rixtine	Melchert, Margot, Köln	Kurheim Vita-Nova
Kilches, Karl, Dr., m. Frau, Aurich	Dünensender	Mengels, Günter, Junkersdorf	Strandvilla Atlantic
Kinder, Marie-Luise, Achim-Bremen	Frisiastr. 25	Menke, August, m. Frau u. Sohn, Schweinfurt	Nordseeheim
Kirchner, Erwin, m. Frau u. Kind, Essen I	An der Schanze 15	Meyer, Gottfried, Bremen	Kurhotel Kaiserhof
Klein, Karl, Köln	Strandvilla Atlantic	Meyer, Luise, m. Tochter, Hamburg 19	Villa Westend
Klevinghaus, Rudi, Dortmund	Luisenstr. 4	Meyer, Werner, Essen-Steele	Wedelstr. 5
Kloß, Herbert, m. Frau, Detmold	Siedlung 83	Messerknecht, Jürgen, Bremen	Bismarckstr. 6
Knop, Erwin, Hamburg	Moltkestr. 12	Meurer, Helmut, Dürkheim	Villa Westend
Koch, Friedel, m. Tochter, Hannover	Luciusstr. 22	Michel, Victor, Wiesbaden	Haus am Meer
Koch, Oskar, m. Frau, Essen	Herrenpfad 4	Michels, Wilh., m. Frau u. 2 Kindern, Iserlohn	Seilerstr. 4
Koch, Rose-Marie, Chicago (USA)	Seilerstr. 16	Möller, Herbert, m. Frau u. Kind, Hagen	Haus Meinders
Kolhoff, Ernst, m. Frau u. Kind, Delmenhorst	Hansa-Hotel	Möller, Margot, Friesoythe	Fremdenheim Leisse
Kopp, Lydia, Lingen (Ems)	An der Schanze 14	Möller, Mary, Hannover	Luciusstr. 28
Kosberg, Ilse, Wuppertal	Damenpfad 24	Möllmann, Johanna, Oestrich-Letmathe	Jann-Berghaus-Str. 25
Krach, Ingeburg, Braunschweig	Frisiastr. 25a	Moormann, Hanny, Dr., Werne a. d. Lippe	Staatl. Kurhotels
Krämer, Elisabeth, Gaste	Kirchstr. 9a	Müch, Jürgen-Erich, Göttingen	Kirchstr. 13
Kranzlin, Paul, m. Frau u. Kind, Oberriedon (Schweiz)	Strandhotel Europäischer Hof	Mützelburg, Anneliese, Hannover	Hansa-Hotel
Krebs, Heinz, Heppenheim	Benekestr. 3	Neujahr, Theodora, Lingen (Ems)	An der Schanze 14
Kremer, Elisabeth, Köln	Seilerstr. 15b	Neumann, Hilde, m. 2 Töchtern, Düsseldorf	Schmiedestr. 9
Krickmeyer, Ernst, m. Frau, Braunschweig	Hansa-Hotel	Niederdring, Gladbeck	Hotel Rheinischer Hof
Krispin, Vera, Braunschweig	Seilerstr. 15b	Oppenheimer, Gladbeck	Hotel Rheinischer Hof
Kropf, Reinhard, Kassel	Jann-Berghaus-Str. 73	Otte, Rudolf, m. Frau, Leer	Villa Nordsee
Krummacker, Gertrud, Bremen	Adolfsreihe 1	Otto, Annegret, Wiedenbrück	Haus Meinders
Kuckenberg, Charlotte, Erlangen	Hotel Rhein. Hof	Paetzold, Ida, m. Kind, Berlin-Schmargendorf	See-Villa Miramar
Kunzi, Hch., Frankfurt	Benekestr. 3	Palm, Gustav, m. Frau, Lüdenscheid	Osterstr. 5a
Künzler, Walter, Frankfurt	Jann-Berghaus-Str. 73	Paß, Klaus, Werl (Kr. Soest)	Feldhausenstr. 8
Landwehr, Bernhard, Ennigerloh	Strandh. Europäischer Hof	Pitzer, Grete, m. Kind, Gathe	Haus Weber
Lattemann, Barbara, Bremen	See-Villa Miramar	Pitzer, Irmgard, Mainz	Luciusstr. 28
Laue, Emmy, m. Kind, Hamburg-Blankenese	Ellernstr. 20	Pohl, Helga, Plettenberg	Bismarckstr. 4
Laupenauer, Maria	Hotel Rhein. Hof	Pölig, Alfred, m. Frau, Braunschweig	Mühlenstr. 6
Lederle, Emma, Frankenthal	Luciusstr. 11	Porthoff, Traud, Dortmund	Moltkestr. 13
Leithe, Hildegard, m. Kind, Duisburg	Haus Rheinlauf	Priegnitz, Hermann, m. Sohn., Groß-Gerau i. Hess.	Kreuzstr. 11
Lewecke, Lemgo	Wilhelmstr. 2	Queisner, Rudolf, Dr., m. Frau, Mannheim	Benekestr. 20
Lichte, Werner, Schwerte	Jann-Berghaus-Str. 73	Ratau, Kurt, Wp.-Vohwinkel	Fremdenheim Leisse
Liedke, Rudolf, Delmenhorst	Frisiastr. 23	Rating, Emmy, Duisburg-Ruhrort	Haus Rheinland
Lindemann, Josef, m. Frau, Buer	Mühlenstr. 15	Rebien, Heinz, München	Seilerstr. 5
Lohmeyer, Christa, m. 3 Kindern, Stendern	Knyphausenstr. 6	Reichert, Friedrich, Montreal (Kanada)	Strandh. Bremer Häuser
Lorych, Hans, Wanne-Eickel	Fremdenheim Leisse	Reisch, Felix, Köln	Strandvilla Atlantic
Losemann, Gerhard, Bremerhaven	Fremdenheim Leisse	Rengo, Karl, m. Frau, Vreden	Villa Nordsee
Ludewigs, Hermann, Hann.-Kirchrode	Herrenpfad 9	Rentel, Erich, Stade	Hansa-Hotel
Ludwig, Hans-Friedr., m. Frau, Bremen	See-Villa Miramar	Renz, Gisela, Hbg.-Harburg	Hotel Rheinischer Hof
Marquardt, Inge-Adele, Gelsenkirchen	Herrenpfad 22	Rieder, Ferdinand, Oesede	Luciusstr. 31
Marquardt, Hilde, Gladbeck	Herrenpfad 22	Rohde, Gertrud, Bottrop	Luciusstr. 31
Marquardt, Günter, m. Frau u. Kind, Hagen	Seilerstr. 15b	Rohmann, Helga, Mainz	Kirchstr. 11
Maßmann, Emmy, Holzwickede	Pension Gröne	Ros, Herbert, M.-Gladbach	Siedlung 22
Matheis, Joh., Koblenz	Strandvilla Atlantic	Röthe, Walter, Münster	Haus Meinders
Mattern, Rudolf, m. Frau, Papenburg	Luisenstr. 25	Rudnick, Werner, Wanne-Eickel	Bäckerstr. 8
		Ruhr, Thea, Beckum	Strandhotel Europäischer Hof
		Saitner, Konrad, Köln	Strandvilla Atlantic
		Sauerbier, Hildegard, m. Schwester, Düsseldorf	Nordseeheim
		Schäfer, Reinhard, m. Frau, Hannover	Winterstr. 5
		Schaffland, Hilde, m. Sohn, W.-Langerfeld	Fremdenh. Leisse
		Schafmeister, Josef, Welde	Mühlenstr. 16
		Schall, Heinrich, Bergheim	Pension Gröne
		Schell, Karin, Köln-Deutz	Luisenstr. 7
		Schenk, Gerlind, m. Kind, Berlin-Dahlem	See-Villa Miramar
		Schepers, Johann, m. Frau u. 2 Kindern, Köln-Lindenthal	Damenpfad 19
		Schiffmann, Helga, Hbg.-Rahlstedt	Haus Margarete am Meer
		Schiller, Lieselotte, Müsen	Seilerstr. 15
		Schilling, Karl-Heinz, Oldenburg i. O.	Hotel Rhein. Hof
		Schillinger, Emilie, Frankenthal	Luciusstr. 11
		Schmidt, Charlotte, Kirchdorf b. Aurich	Georgstr. 2
		Schmidt, Günter, Dortmund-Mengede	Luisenstr. 4
		Schmidt, Hans, Braunschweig	Benekestr. 8
		Schmidt, Helene, Erlangen	Benekestr. 2
		Schmieder, Hermann, Dr., m. Frau, Mannheim	Haus Meinders
		Scholz, Bernd, Dr., m. Frau u. Tochter, Bonn	Poststr. 4
		Scholz, Irene, Wiedenbrück	Haus Meinders
		Schönwald, Gebhard, Köln	Strandvilla Atlantic
		Schrewentiggies, Fritz, m. Frau, Salzkotten	Mühlenstr. 13

SCHUCHARDT'S HOTEL

Direkt am Kurplatz — Fernruf 267
Internationale Küche — Erlesene Weinkarte

Siechen-Bierstuben

ab 20.30 Uhr Unterhaltungskonzert und Tanz
mit der Kapelle Cornel von Gyorgyovich

„Frasquita“

Die exclusive Tanzbar —
Täglich ab 21 Uhr
die Tanzkapelle Tossi und Joe

„Kajüte“

Die gemütliche Hausbar —
Es spielt
das Duo Lennartz-Nawrocki

Dienstag, den 4. August 1953: **Lachen ist Trumpf** bei Deutschlands besten Kabarettisten

„Die Blümmen wimmeln“ **Peter Wehle, Rolf Olsen, Hilde Berndt, Fred Kraus**

Schröder, Leni, Glashütte Poststr. 4
 Schultenjohann, Luzie, Dortmund Luisenstr. 8
 Schulz, Huberta, Corsfeld Schulzenstr. 34
 Schulze, Ottomar, m. Frau, Herringen Kaiserstr. 14a
 Schumacher, Hermann, m. Frau, Osnabrück Damenpfad 23
 Schwalbe, Max, m. Frau u. Enkel, Krefeld Luisenstr. 37
 Schwake, Maria, Ennigerloh Strandhotel Europäischer Hof
 Schwarz, Margarete, Düsseldorf Damenpfad 20
 Schweer, Heinz, Walsum Villa Westend
 Schweiger, Karl-Friedrich, Dr., Hamburg Haus Inge
 Schwieter, Hermann, m. Frau, Iserlohn Roonstr. 6
 Seibel, Heinrich, m. Frau u. 2 Kindern, Heppenheim

Stegemann, Elisabeth, Stendern Fremdenheim Leisse
 Severin, Peter, Siegburg Knyphausenstr. 6
 Siebenhaar, Hans, m. Frau u. Kind, Norden Siedlung 96
 Skuraß, Ingrid, Duisburg Halemstr. 17
 van Sluytermann, Egon, m. Frau u. Tochter, Osterstr. 14
 Düsseldorf Poststr. 4

Sohn, Paul, Frankenthal Strandhotel Europäischer Hof
 Sopp, Else, W.-Barmen Seilerstr. 15b
 Sprade, Else, Holzwickede Pension Gröne
 Sprenger, Helma, Beckum Strandhotel Europäischer Hof
 Steffan, Alwine, Osnabrück Fremdenheim Leisse
 Steffen, Karl-Heinz, m. Bruder, Herne Pension Inge
 Steidler, Hans, Papenburg Goebenstr. 3
 Stein, Gotthard, m. Frau u. 2 Kindern, Bonn Haus Franziska
 Stock, Erna, W.-Elberfeld Seilerstr. 15b
 Stoltenberg, Karl, Bremen Hotel Kaiser Franz Josef
 Suhr, Gisela, Bremen Kurhotel Kaiserhof
 Tabbert, Alfred, Bad Kissingen Wiedaschstr. 4
 Taschen, Hannelore, Dr., m. 2 Kindern, Köln J.-Berghaus-Str. 49
 Taube, Herbert, m. Frau, Augsburg Winterstr. 3
 Tenfelde, Johannes, Nordhorn Villa Marie
 Thiele, Magda, Stuttgart Wilhelmstr. 2
 Thulke, Ernst, m. Frau, Berlin-Charlottenburg Benekestr. 18
 Tiezold, Willy, Dr., m. Frau u. Tochter, Bremen Fremdenheim Leisse

Truowetz, Hanna, Frommershausen Kirchstr. 11
 Tute, Erich, Göttingen Fischerstr. 9
 Wagner, Friedel, Düsseldorf Strandhotel Rixtine
 Wagner, Inge, Anderten Halemstr. 12
 Weber, Lina, m. Tochter, Heidenoldendorf Siedlung 90
 Weiß, Wolfgang, m. Frau, Wuppertal-E. Gartenstr. 4
 Wellmann, Wilma, m. Kind, Bergkamen In den Dünen 32
 Wellner, Herbert, m. Frau, Meiderich An der Schanze 15
 Weyh, Peter, m. Frau u. 2 Kindern, Essen Bismarckstr. 11
 Wiemann, Inge, m. Schwester, Lüdenscheid Jann-Berghaus-Str. 73
 Wiegand, Fritz, m. Frau, Essen Haus Meinders
 Wilke, Helmut, Dr., m. Frau u. Kind, Holzminden Hansa-Hotel
 Wilken, Otto, m. Frau, Norden Kurhotel Kaiserhof
 Wille, Günther, Hannover Jann-Berghaus-Str. 38
 Wirtz, Paul, m. Frau, Essen Pension Gröne
 Wunnicke, Gert, Westerstede Seilerstr. 5
 Zart, Alice, Troisdorf Jann-Berghaus-Str. 80
 Zielasko, Werner, m. Frau u. Kind, Holzwickede Viktoriast. 9
 Zimmermann, Marliese, Neustadt-Wied Hotel Rheinischer Hof
 Zincke, Rosemarie, Bremen Halemstr. 14
 Zottmeier, Otto, m. Frau, 4 Kindern u. Bedienung, Simbach am Inn Strandvilla Therese

Angemeldet bis 27. Juli abends

Abrell, Heinz, m. Frau, Essen Ellernstr. 7
 Alburg, Ruth, m. Kind, Bonn a. Rh. Kreuzstr. 10



Soka-TEE-IMPORT NORDEN-OSTFRIESLAND

Andresen, Heinz, Oelde i. W. Jann-Berghaus-Str. 8a
 Ballmann, Ernst, Duisdorf b. Bonn Gartenstr. 31
 Bammann, Günther, m. Frau, Düsseldorf Am Weststrand 6
 Bäuml, Emmi, Darmstadt Haus Bruns
 Baumann, Walter, m. Frau u. Tochter, Reinbek Pension Kleen
 Bayreuther, Eberhard, Aurich Bogenstr. 4
 Becker, Marie, Osnabrück An der Schanze 1
 Becker, Mathilde, m. 2 Kindern, Osnabrück An der Schanze 1
 Beker, Hans-Joachim, Neubeckum Herrenpfad 17
 Behrens, Ursula, Hamburg Poststr. 8
 Behrmann, Hans, Bremen Bruns Hotel
 Bergjohann, Maria, Dülmen Strandvilla Mathilde
 Binder, Thea, Greven Bruns Hotel
 Bischoff, Wilh., m. 2 Kindern, Hohenlimburg Luciusstr. 25
 Blümel, Margret, Kamen i. W. Bruns Hotel
 Bordelis, Philipp, Wevelinghoven Pension Fiedler
 Brandes, Elfriede, m. Kind, Volkse/Gifhorn Friedrichstr. 28
 Brauckmann, Wolfgang, Münster i. W. Bruns Hotel
 Bünnenberg, Wilh., Meppen Bruns Hotel
 Burgholz, Elfriede, m. Kind, Münster i. W. Winterstr. 3a
 Burghardt, Helga, m. Kind, Essen Marienstr. 21
 Buß, Ingrid, Duisburg Winterstr. 20
 Büttow, Lotte, m. Kind, Osnabrück An der Schanze 5
 Büttner, Giesela, Wollendorf Heinrichstr. 2
 Christ, Maria, m. 2 Kindern, Aschaffenburg Knyphausenstr. 7
 Clauer, Erna Friedrichstr. 3
 Cramer, Ilse, Herford Gartenstr. 31
 Dautzenberg, Joh., Aachen Wedelstr. 11
 Dehnert, Aug., m. Frau, Bremen Langestr. 11
 Derksen, Maria, m. 3 Kindern, Anrath Gartenstr. 17
 Dieckmann, Gerda, Münster Benekestr. 50
 Dietz, Waltraud, Bremen Winterstr. 11
 Dill, Juanita, Nürnberg Marienstr. 21
 Doehring, Waltraud, Hagen Richthofenstr. 5
 Daeger, Friedrich, m. Frau, Nordhorn Marienstr. 12
 Dülks, Elisabeth, Essen Pens. Fiedler
 Dürrmeier, Alfred, m. Frau, Neviges Gartenstr. 17
 Duval, Liselotte, Osterode (Harz) Moltkestr. 6
 Erks, Irmgard, m. Sohn, Hamburg Benekestr. 18
 Edenuizen, Peter, Duisburg Weststrand 6

RUDOLF GRIPEKOVEN

STAMMHAUS SEIT 1898

Das Fachgeschäft für Orient-Teppiche, Gemälde, Kunsthandwerk

GROSSHANDEL - EINZELHANDEL

NORDERNEY LÜBBECKE JUIST

erbittet höflichst Ihren unverbindlichen Besuch und eine zwanglose Besichtigung der erlesenen Orient-Teppich- und Gemälde-Sammlungen. Mit fachkundiger Beratung und erstaunlich **niedrigen Preisen** bemühen wir uns, Ihr Vertrauen zu gewinnen!

STRANDSTRASSE - ECKE LUISENSTRASSE

Öffnungszeiten der Kureinrichtungen

1. Kurmittelhaus:

a) **Meerwasser(Sole)-Bäder**
 montags bis freitags 10.00—12.30 Uhr
 sonnabends 10.00—15.00 Uhr
 (Schlick-Vollbäder sowie Schlick- bzw. Fango-
 packungen und Massagen auf Vorbestellung).

b) **Inhalatorium**
 werktäglich von 10.00—12.30 Uhr

c) **Finnische Sauna mit Meerwasser-Dusche**
 Damen: montags, mittwochs,
 freitags 9.00—12.30 Uhr
 Herren: dienstags, donnerstags,
 sonnabends 9.00—12.30 Uhr
 (Die Damen werden gebeten, Badekappen mit-
 zubringen).

2. Seewasser-Wellenschwimmbad:

montags bis sonnabends (am Dienstag-
 und Freitagvormittag nur für Personen
 über 18 Jahre) 10.00—12.00 Uhr
 und 15.30—17.00 Uhr
 sonntags 10.00—13.00 Uhr

3. Meerwasser-Trinkkurhalle

im Seewasser-Wellenschwimmbad:

täglich von 8.30—12.30 Uhr
 und von 16.00—18.00 Uhr
 sonntags von 8.30—12.30 Uhr

4. Nord- und Westbadestrand:

täglich von 9.00—12.45 Uhr
 und von 15.00—17.45 Uhr

5. Ostbad „Weiße Düne“:

täglich durchgehend 10.30—16.30 Uhr

6. Kindergarten im Luft- und Sonnenbad:

täglich durchgehend 9.00—18.00 Uhr

7. Lesesaal im Staatlichen Kurhaus:

täglich durchgehend 10.00—23.00 Uhr

8. Schreibzimmer Westbad:

täglich durchgehend 10.00—22.00 Uhr

Außerhalb der festgesetzten Badezeiten geschieht das Baden an der gesamten Strandstrecke auf eigene Gefahr.

HAUSHALTUNGSSCHULE MIT INTERNAT

der Stadt Norderney

In einem gut und neuzeitlich eingerichteten
 Gebäude wird jungen Mädchen eine gründliche
 hauswirtschaftl. Ausbildung, ein angenehmer
 Aufenthalt u. Erholung im gesunden Nordsee-
 klima geboten. Dauer der Ausbildung 1 Jahr.
 Staatliche Abschlußprüfung.

Nähere Auskunft durch den Direktor der beruflich bildenden Schulen
 der Stadt Norderney, Telefon 465

NORDERNEYER BANK

Zweigstelle der
 Oldenburgischen Landesbank A. G.

Vermittlung von Bankgeschäften aller Art
 Aufbewahrung von Kurgeldern

Weitere Niederlassungen der

Oldenburgischen Landesbank A. G.

in Ostfriesland:

**Aurich, Emden, Leer, Norden, Papenburg
 und Weener**

Eggers, Lotte, Aerzen (Hameln) Bruns Hotel
 Eichenberg, Kurt, Stockholm Strandv. Mathilde
 Elliott, Anna-Luise, Belfast (Irland) Winterstr. 11
 Esser, Maria, Anrath Gartenstr. 17
 Estinghausen, Werner, Münster Villa Westend
 Faulborn, Ingrid, Herford Ellenstr. 28
 Faust, Hugo, m. Frau, Traben-Trarbach Mühlenstr. 18
 Feddersen, Yvonne, m. Sohn, Bremen Hotel Pique
 Felzer, Anne-Renie, m. Kind,
 Schloß Moers-Lindau (Bodensee) Strandh. Häuser
 Fliegel, Helene, Bremen Bruns Hotel
 Frank, Hildegard, m. Kind, Gießen Mühlenstr. 8
 Frenzen, Sofie, m. Kind, Krefeld Pens. Schütte
 Frick, Gerhard, Hagen Richthofenstr. 5
 Fritz, Margarete, Heidenheim (Württbg.) Halemstr. 5
 Gaebler, Brigitte, Hannover-R. An der Schanze 11
 Gartner, Eugen, Gelsenkirchen Knyphausenstr. 23
 Gipperich, Johann, Werne (Lippe) Jann-Berghaus-Str. 8a
 Girardet, Hermann, m. Frau, Wuppertal-E. Villa Norderney
 Gisbertz, Tinny, Bonn Haus Daheim
 Goldammer, Ursula, Bremen Benekestr. 55.
 Goldbach, Herbert, Sundern Seilerstr. 2
 Götze, Margarete, Hannover Strandvilla Eils
 Graefe, Hildegard, m. Tochter, Nürnberg Haus Daheim
 Grajatzki, Gerda, Dr., Lemke ü. Nienburg Friedrichstr. 13
 Gremus, Franz, m. Frau, Pirtsheide Siedlung
 Grön, Erich, m. Frau, Horn (Lippe) Siedlung
 Grube, Ursel, Bremerhaven Hotel Seadler
 Gülck, Lisa, Ellerau Pens. Fiedler
 Guldenpfennig, Ilse, Witzzenhausen Villa Norderney
 de Haas, Werner, Bremerhaven Hotel Seadler
 Harms, Carl-Otto, Leer Knyphausenstr. 2
 Härtel, Werner, m. Frau u. Bruder, Lingen Herrenpfad 13
 Hartwich, Hellmut, m. Frau, Kaiserslautern An der Schanze 13
 Hartz, Christel, Duisburg Am Weststrand 6
 Hasenbein, Erich, m. Frau, Bielefeld Herrenpfad 17
 Heilenkötter, Jürgen, Münster Winterstr. 20
 Heilmann, Kurt, m. Frau, Wirsberg Damenpfad 14
 Heim, Walter-Hermann, m. Kind, Bad Lippspringe Strandv. Eils
 Hellermann, Wilh., m. Frau u. 2 Töcht., Münster Winterstr. 3a
 Hephelmann, Johanna, Fredeburg Bruns Hotel
 Herrmann, Fritz, Neubeckum Herrenpfad 17
 Heyes, Eberhard, m. Frau, Geislingen Mühlenstr. 9

*Badeanzüge / Röcke / Nicky
 Shorts / Pullover*

mit der modisch-sportlichen Note



Poststraße 6



KURHOTEL *Kaiserhof* NORDERNEY

SCHÖNSTESEETERASSE DER NORDSEE
mit 500 Sitzplätzen – Siechen-Restaurant – Grillroom – Hotel-Bar mit Holländischer Cocktail-Stube – Kegelbahn

Bis 15. September: Das deutsche Spitzenorchester

FERDI BRENDGEN

mit **SABINE RISSE** und den **TRAVELLING-BOYS**

an der Hammond-Orgel **EDDY KAUSCH** »Eine singende, klingende Musikalschau«

Im August gastieren

HANNS DIETRICH VON SEYDLITZ

Deutschlands Conférencier Nr. 1

**KABARETT DER KOMIKER mit WILLI SCHAEFFERS,
HENRI LOBENZEN, FRIEDEL STEINGRUBER, FRANZ KOLLO**

UNDINE VON MEDVEY – ERICH KÄDING

Es tanzen und arrangieren

WALLY UND GERD KAECHLE

Im SIECHEN-GRILL **LOTHAR RÖHRIG**

Deutschlands bekanntester Schlagerinterpret am Flügel

Eingang Halemstraße – ab 22.00 Uhr

mit seinem Partner **HANS SCHATTERGANN**

Hippke, Gisela, m. Kind, Köln	Tollestr. 7	Langschieb, Heinz, Diez (Lahn)	Pens. Fiedler
Hirzel, Erich, m. Frau, Stuttgart	Maybachstr. 6	Leiner, Karl, m. Frau, Bielefeld	Marienstr. 13
Hohenbild, Karl, Essen	Pens. Fiedler	Lemke, Arno, m. Frau, Nürnberg	Mühlenstr. 12
Holle, Hildegard, Hannover	Herrenpfad 13	Lenk, Hermann, m. Frau, Clausthal	Winterstr. 17
Hölscher, Josef, Herringen	Benekestr. 23	Löffler, Christel, Reinbek	Pension Kleen
Holtmann, Hannelore, Eidinghausen	Mühlenstr. 2	Löffler, Gertrud, m. Kind, Lübeck	Luisenstr. 10
Hornbogen, Hannelore, Pinneberg (Holst.)	Mühlenstr. 8	Louis, Franziska, Köln	Benekestr. 10a
Horst, Egon, Solingen	Winterstr. 20	Lück, Rolf, Solingen	Benekestr. 50
Hütler, Reinhold, Bremen	Halemstr. 14	Mädel, Helga, m. Schwester, Detmold	In den Dünen 20
Isele, Ilse, m. Sohn, Göttingen	Bogenstr. 11a	Mau, Reinhard, m. Frau, Frechen (Köln)	Luisenstr. 10
Lemcke, Helene, Göttingen	Bogenstr. 11a	Meiss, Johannes, Krefeld	Pens. Schütte
Janes, Heinrich, m. Frau, Gladbeck	Knyphausenstr. 23	Merk, Ingeborg, Bad Orb	Mühlenstr. 3
Janßen, Elisabeth, m. Sohn, Bebra	Tollestr. 7	Meseberg, Johanne, m. Sohn, Hannover	Herrenpfad 13
Kaewel, Gisela, Essen	Villa Norderney	Meyer, Anny, m. Schwester, Epe i. W.	Mühlenstr. 8
Kahl, Erika, Wolfenbüttel	Jann-Berghaus-Str. 43	Meyer zu Bergsten, David, Wellendorf	Maybachstr. 10
Kandziora, Ursula, m. Kind, Düsen	Kreuzstr. 10	Möller, Ulrich, m. Frau, Oldenburg	Bogenstr. 7
Kappes, Theo, m. Frau, Stolberg	Knyphausenstr. 23	Morck, Paula, m. Tochter, Detmold	Meierei de Boer
Kastens, Ahrend, m. Frau u. Kind, Bremen	Moltkestr. 6	Möritz, Kurt, Brake	Moltkestr. 6
Kieselack, Bruno, Aachen	Maybachstr. 6	Müller, Käthe, Bremen-G.	Hafenstr. 1
Killer, Rosel, m. Sohn, Somborn	Schulzenstr. 35	Müller, Maria, m. Kind, Menden i. W.	Osterstr. 1
Kintrup, Heinz, Emsdetten i. W.	Frisiastr. 11	Müller, Johannes, Troisdorf	Villa Norderney
Kirchberg, Gisela, Hannover	Kampstr. 11	Müller, Jos., Troisdorf	Villa Norderney
Kirstein, Kurt, m. Frau, Wuppertal-E.	Halemstr. 17	Nabering, Ingrid, Herford	Gartenstr. 31
Kißler, Else, Löhne (Westf.)	Haus Daheim	Neufurth, Waltraud, Solingen	Winterstr. 20
Klāske, Frieda, Berlin-Friedenau	Wilhelmstr. 10	Noack, Alfred, m. Frau u. Kind, Mannheim	Friedrichstr. 28
Klemeit, Josefine, m. 2 Kindern, Hachenberg	Schulzenstr. 40	Nolte, Herbert, m. Frau u. 2 Kindern,	
Kleppel, Fritz, m. Frau u. Kind, Haltern	An der Schanze 11	Osnabrück	An der Schanze 10
Kliwer, Hulda, Bremen	Hafenstr. 1	Ohlmeyer, Hildegard, m. 2 Söhnen, Bremen	Benekestr. 23
Klocke, Clement, m. Frau, Greven i. Wf.	Ellernstr. 28	Oppel, Georg, Kissingen	Jann-Berghaus-Str. 84
Kniesel, Anni, Münster	Benekestr. 50	Ortner, Trude, Dtm.-Mengede	Luciusstr. 9
Knocke, Konrad, m. Frau, Bremen	Jann-Berghaus-Str. 81	Ott, Herbert, Datteln	Siedlung 57
Knopp, Wilhelm, m. Frau, Rüsselsheim	An der Schanze 13	Otte, Max, m. Frau, Düsseldorf	Marienstr. 21
Koch, Ilse, m. Kind, Lübeck	Luisenstr. 10	Pahmeyer, Marianne, m. Schwester, Bad Oeynhausen	Mühlenstr. 2
Kopp, Walter, Dortmund-Mengede	Kampstr. 11	Pannicke, Paul, m. Frau u. 3 Kindern, Heidelberg	Haus Daheim
Krauß, Karola, Wetterburg	Benekestr. 11	Pfahl, Anni, m. 2 Kindern, Köln	Winterstr. 20
Krieger, Eduard, Bremen	Kreuzstr. 9	Pfeiffer, Joachim, Hilgen	Gartenstr. 31
Krinke, Paula, Düsseldorf	Siedlung 72	Pohl, Grete, Köln-Sülz	Benekestr. 10a
Krohn, Liselotte, Hamburg 26	Poststr. 8	Pütz, Werner, m. Frau, D'dorf-Gerresheim	Winterstr. 20
Kroll, Lieselotte, m. 2 Kindern, Bln.-Neukölln	Siedlung 72	Rau, Mathilde, Hörrheim	Ellernstr. 28
Kubiak, Johanna, Essen	Mühlenstr. 8	Rein, Hildegard, m. Kind, Karlsruhe	Gartenstr. 34
Kunz-Häusmann, m. Kind, Bern (Schweiz)	Hotel Pique	Reinicke, Kurt, Hamburg	Halemstr. 15
Küppers, Else, m. Kind, Mö.-Gladbach	Friedrichstr. 23	Renner, Anny, m. Kind, Karlsruhe	Mühlenstr. 2



Dortmunder Actien-Bier

Das Bier von Weltruf!



Vertretung für Norderney: **Biergroßhandlung Pauls**, Janusstraße 12

Freiherr von Richthofen, Hartmann, Dr., m. Frau, Sohn u. Neffen, Baden-Baden	Strandvilla Mathilde	Wilhelm, Lotti, Einbeckhausen	Pens. Kleen
Ries, Hans W., m. Frau u. Kind, Mannheim	Maybachstr. 6	Wingen, Anton, Dr., m. 2 Kindern, Hannover	Strandvilla Eils
Rinsche, Ernst, Detmold	Luciusstr. 23	Wippermann, Emmy, m. Nichte, Hagen	Hotel Pique
Röhrkaste, Else, Stadthagen	Benekestr. 10a	Wischer, Hilde, Osnabrück	Maybachstr. 10
Rosenbuch, Klaus-Jürgen, Braunschweig	Marienstr. 21	Wolf, Erwin, m. Frau u. 2 Kindern, Düsseldorf	A. d. Schanze 9
Röwenstrunk, Wilh., m. Frau u. Kind, Bochum	Benekestr. 11	Zeitvogel, Ina, Hannover	Luciusstr. 26
Rubtkies, Emma, Hagen	Hotel Pique		
Rühl, Hermann, Villingen	Friedrichstr. 13	Angemeldet bis 28. Juli 1953 mittags	
Rühl, Paul, m. Frau, Ellerbush	Hotel Pique	Ackermann, Gisela, m. Kind, Essen	Benekestr. 14
Ruhr, Gabriele, Beckum	Villa Dünenrose	Ahlbern, Gerda, Göttingen	Georgstr. 1
Rusche, Christine, m. 2 Kindern, Heidelberg	Kirchstr. 2	Aichner, Anna, Kasing	Jann-Berghaus-Str. 32
Salei, Liesel, Dortmund	Halemstr. 15	Albert, Gerda, Aerzen	Maybachstr. 15
Sandig, Lisa, m. Kind, Wuppertal	Seilerstr. 2	Albrecht, Anneliese, m. 2 Kindern, Dortmund	Viktoriastr. 9
Sanner, Marlene, Düsseldorf	Ellernstr. 13	Alisch, Anni, Hannover	Maybachstr. 3
Schab, Günter, Dr., Düsseldorf	Mühlenstr. 2	Arns, Johanna, m. 2 Kindern, Hamburg-Othm.	Haus am Meer
Schäfer, Meinolf, Sundern	Seilerstr. 2	Bach, Hans-Willy, m. Frau, Essen-Borbeck	Pens. Irma
vom Scheidt, Liesel, m. Kind, Wuppertal-E.	Knyphausenstr. 7	Bauder, Ulrich, m. Frau u. 3 Kindern, Stuttgart-Bad Cannstatt	Moltkestr. 9
Scheurell, Ludgerda, Köln	Seilerstr. 19	Beckmann, Elsa, m. Tochter, Essen	Moltkestr. 14
Schimmelpfennig, Erich, m. Frau u. Kind, Seesen	A. d. Mühle 3	Bender, John, m. Frau u. 2 Kindern, London	Schulzenstr. 45
Schirner, Kathi, Köln	Frisiastr. 17	Betzien, Wally, Berlin	Haus Iderhoff
Schlinke, Kurt, Münster	Friedrichstr. 3	beyen Graben, Irma, m. Kind, Hamburg	Seevilla Miramar
Schmale, Grete, Lüdenscheid	Luisenstr. 27	Bischoff, Wilhelm, m. Frau, Bremen	Haus Iderhoff
Schmaller, Erwin, m. Sohn u. Mutter, Berlin-Zehlendorf	Mühlenstr. 5	Bossert, Kurt, Coburg	Hotel Germania
Schmidt, Eugen, m. Frau u. 2 Kindern, Viersen	Luciusstr. 5	Brenzel, Ingeborg, Lüdenscheid	Haus Iderhoff
Schmidt, Ferdinande, Bad Soden (Ts.)	Friedrichstr. 13	Breuer, Marga, Köln-Kalk	Haus Eberhardt
Schmidt, Liesel, Fröndenberg	Brunn Hotel	Busch, Arnim, Elberfeld	Kreuzstr. 12
Schmidt, Walter, Dr., m. Frau u. Kind, Bonn	Heinrichstr. 2	Bütthof, Karlheinz, Herne	Schulzenstr. 18
Schmieder, Walter, Bad Harzburg	Brunnenstr. 6	Decken, Hermann, Oldenburg	Feldhausenstr. 10
Schneider, Alfred, Köln	Frisiastr. 17	Deppemeier, Heinrich, m. Frau u. Kind, Detmold	Siedlung 84
Schöler, Herbert, Remscheid	Brunn Hotel	Deupmann, Vera-Maria, Recklinghausen	Bismarckstr. 15
Schöler, Marlies, Remscheid	Brunn Hotel	Dieckmann, Günther, m. Frau u. Kind, Telgte	Mühlenstr. 6
Schönfelder, Herbert, m. Frau u. 3 Kindern, Bonn	Zeltplatz Booken	Dörwald, Irmela, Dr., Wunstorf	Knyphausenstr. 18
Schönborn, Günter, Lehrte	Jann-Berghaus-Str. 32	Dören, Hildegard, Herne	Schulzenstr. 18
Schreiner, Waltraud, Korntal	Kreuzstr. 10	Dreckmann, Clemens, m. Frau, Telgte	Mühlenstr. 6
Schultze, Ursula, Berlin SW 29	Wilhelmstr. 10	Drew, Sheila-Margaret, Birmingham (England)	Haus Rheinland
Schwarze, Elfriede, Mengerlinghausen	Benekestr. 11	Drost, Hanna, m. Kind, Düsseldorf	Haus Rheinland
Seehausen, Irma, Wattenscheid	Kampstr. 11	Duhme, Anita, Lippstadt	Herrenpfad 22
Seggermann, Ria, m. Schwester, Bremen-Vegesack	Benekestr. 49	Ebinger, Irene, m. Kind, Zürich	Friedrichstr. 21
Seibkes, Heiner, Krefeld	Frisiastr. 11	Ebinger, Erwin, Zürich	Friedrichstr. 21
Sinclair, Schloß Moos-Lindau (Bodensee)	Bremer Häuser	Erschens, Ursula, Düsseldorf	Haus Lieselotte
Steffens, Max, Düsseldorf	Ellernstr. 13	Est, Christel, Duisburg	Villa Ise
Steinhäuser, Adeltraud, Salzbergen	Brunn Hotel	Evers, Margret, Hamburg	Pens. Hartwig
Stetter, Erich, Bremen	An der Schanze 2	Feist, Walter, m. Frau, Düsseldorf	Knyphausenstr. 18
Steves, Margrit, Düsseldorf	Friedrichstr. 20	Fels, Willy, m. Frau, Kind u. Schwester, Essen	Hafenstr. 1
Strecker, Elfriede, Horneburg	Damenpfad 12a	Frank, Walter, Osnabrück	Friedrichstr. 21
Sundag, Aenne, Emlichheim	An der Schanze 2	Frantzen, Ingeborg, Düsseldorf	Benekestr. 53
Suth, Willi, Köln	Haus Daheim	Freyberg, Johannes, m. Frau, Kiel	Haus Iderhoff
Tack, Franz, Köln	Schulzenstr. 42	Fritz, Margarete, Heidenheim	Pension Heinen
Tammler, Erich, m. Frau u. Kind, Herbeck	An der Schanze 10	Frommer, Elis., Bremen	Maybachstr. 8
Teichmann, Agnes, m. 2 Kindern, Barmen	Damenpfad 30	Funk, Friedr., Bruchhausen-Vilsen	Haus Wehen
Toffling, Erni, Essen	Marienstr. 21	Gabrowitz, Emmi, Kamen	Haus Eils
Tölle, Martha, m. Tochter, Bremen	Winterstr. 8	Gerber, Paul, m. Frau u. Tochter, Stuttgart-Degerloch	Haus Margarete am Meer
Trütschel, Erna, m. Kind, Hohenlimburg	Luciusstr. 25	Glag, Hedwig, Herne	Seilerstr. 1a
Tschörtzer, Barbara, m. Schwester, Hameln	Benekestr. 49	Glässer, Karl, m. Frau, Neuß	Haus Seeblick
Ulfkotte, Johann, m. Frau, Buer i. W.	Knyphausenstr. 23	Göring, Natascha, Herford	Strandvilla Fresena
Ullerich, Karl, m. Frau, Essen	Schulzenstr. 42	Goße, Traute, W.-Barmen	Heinrichstr. 7
Wassmuth, Hanneliese, Balve	Osterstraße 1	Gottlibe, Karl, m. Frau u. 3 Kindern, Berg-Gladbach	Janusstr. 4
Wende, Ruth, Bln.-Neukölln	Jann-Berghaus-Str. 8a	Grabginsky, M., m. 2 Kindern, Düsseldorf	Haus Rheinland
Wibbe, Wilh., Buer	Knyphausenstr. 23	Greulich, Curt, m. Frau u. 2 Kindern, Dortmund	Frisiastr. 4
Wichmann, Artur, m. Frau, Münster	Marienstr. 4	Grotjahn, Ingeborg, Braunschweig	Maybachstr. 15

HOTEL RHEINISCHER HOF

Besitzer: Otto Tanke In zentraler, ruhiger Lage - Ganzjährig geöffnet - Fließendes kaltes und warmes Wasser Telefon 236, Herrenpfad 25

Besuchen Sie das **Speise-Restaurant**

STADTSCHÄNKE

... und die gemütliche **Bierstube**

„**SEEHUND**“

Das Haus
der anerkannt
guten Küche

Mein **König-Pilsener** stets frisch
und kühl

trink' ich in der Stehbierhalle
bei Onkel Emil
„Ewige Lampe“

Norderney Heinrichstr.9 Telefon 362

X sehenswert

Atlantic-Milch-Bar

Mixgetränke ohne u. mit
Alkohol, Kaffee, Tee, Eis

S T R A N D S T R A S S E

Gum, Ingeborg, Winklarn Jann-Berghaus-Str. 32
Haase, Gerhard, Dortmund Knyphausenstr. 7
Hahn, Gisela, m. Frau, Wiesbaden Knyphausenstr. 21
Hahn, Ida, Buxtehude Haus Iderhoff
Harnisch, Gustchen, Einbeck Haus Columbus
Hartließ, M., Dr., Amsterdam (Holland) J.-Berghaus-Str. 38
Hasbargen, Ludwig, m. Frau u. 2 Kindern, Frisiastr. 22
Schweinfurt Benekestr. 53
Hausner, Alfred, Dortmund-Mengede Hotel-Pens. Meeresstrand
Hecker, Rolf, Dr., Erlangen Herrenpfad 22
Heiler, Bernfried, Lippstadt Maybachstr. 8
Heise, Hannelore, Braunlage Schuchardts Hotel
Hellmann, Irmgard, Weidenau Heinrichstr. 7
Hemler, Herbert, Clausthal-Zellerfeld Schulzenstr. 18
Hennemeyer, Max, Lüdenscheid Herrenpfad 22
Herken, Hans, Dr., m. Sohn u. Mutter, Berlin Kurheim Vita-Nova Maybachstr. 8
Herkt, Ruth, Osnabrück Heinrichstr. 11
Heumann, Jürgen, Bremen Frisiastr. 10
Baronin von der Heyden-Rynsch, Luise, Haus Seeblick
Haus Winkel (Kr. Geldern) Mühlenstr. 6
Höwing, Willi, Dortmund Haus Weber
Hübner, Rudolf, Dr., m. Frau, Wien (Oesterreich) Frisiastr. 10
Imhoff, Fritz, m. Frau, Deichshausen Haus Rheinland
Johnson, Joy-Dorothy, Birmingham (England) Haus Rheinland
Johnson, Lavinia-Chartloe, Birmingham (Engl.) Benekestr. 53
Kemper, Hans, Neheim-Hüsten Haus Eberhardt
Klinke, Gerta, m. Kind, Köln-Mülheim Haus Eils
Klinkhammer, Hans, m. Frau, Leverkusen Pension Visser
Knauser, Helene, Quakenbrück Siedlung 89
Köhler, Alfred, Clausthal-Zellerfeld Tannenstr. 15
Köhler, Paula, Idar-Oberstein Damenpfad 15
Krause, Lenelore, Bremen I Jann-Berghaus-Str. 49
Kropp, Helene, m. Schwester, Düsseldorf Heinrichstr. 7
Krull, Hanna, Brackwede Adolfsreihe 2
Kübler, Käthe, m. 2 Kindern, Mannheim Hotel-Pens. Meeresstrand
Kuckenburger, Charlotte, Erlangen Bismarkstr. 4
Künemund, Kurt, Hildesheim Friedrichstr. 11
Lambertz, Helmut, Rheydt Damenpfad 24
Lampe, Christa, Delmenhorst Bismarkstr. 15
Lanzke, Martha, Bad Pyrmont Hotel Engehausen
Lattmann, Franz-Josef, Hildesheim Haus Iderhoff
Lafer, Therese, m. Schwester, Düsseldorf Strandh. Europäischer Hof
Lembke, Hans-Jürgen, Fallingbostal Brunnenstr. 7
Ley, Walter, Gelnhausen Kirchstr. 9a
Lietsch, Erich, m. Frau, Dhünn Haus Anhalt
Lohmeyer, Eilhard, Verden Hafenstr. 1
Lorenz, Rudi, m. Frau, Wuppertal
Lüde, Reinh., Dr., m. Frau u. 4 Kindern, Mannheim-Waldhof Heinrichstr. 7
Maas, Siegfried, m. Frau, Krefeld Haus Eils
Madest, Walter, Dortmund-Brechten Kurhotel Kaiserhof
Maiwald, Ilse, Detmold In den Dünen 20

Mann, Fritz, m. Frau, Düsseldorf Haus Eils
Mausberg, Inge, Düsseldorf Südstr. 2
Meier, Robert, m. Frau u. Tochter, Stuttgart Hotel-Pension Meeresstrand
Mensching, Erika, Hamburg 27 Haus Lieselotte
Mitlewski, Leo, m. Frau u. 2 Kindern, Kulmbach Haus Columbus
Mitrup, Anni, Münster Gartenstr. 5
Möllmathe, Christel, Essen-Ruhr Heinrichstr. 7
Mönkemeier, Jutta, Bad Harzburg Maybachstr. 8
Moritz, Ella, Uelzen Haus Lieselotte
Müller, Helga, Clausthal-Zellerfeld Heinrichstr. 7
Müller-Eversbusch, Wolfgang, m. Frau u. 2 Kindern, Halemstr. 5
Hagen-Haspe Hotel Germania
Mundt, Peter, Garmisch Jann-Berghaus-Str. 49
Neuhaus, Eduard, m. Frau u. 2 Kindern, Düsseldorf Dat Huus an de Waterkant
Neuhäuser, Werner, Dr., Hamburg Haus Iderhoff
Neumann, Hans, m. Frau u. Kind, Bremen Heinrichstr. 7
Nickel, Irmgard, Gladbeck Hafenstr. 1
Oberle, Philipp, Dr., Heidelberg Pension Felicitas
van Oel, Christa, Nordenham Heinrichstr. 7
Orschiedt, Lieselotte, Neustadt a. d. Weinstraße Maybachstr. 3
Otto, Friedel, Hannover Bismarkstr. 15
Perdelwitz, Ingeborg, Bad Pyrmont Richthofenstr. 7
Peterek, Ilse, Hameln Viktoriastr. 10
Pfeiff, Herta, m. Kind, Wuppertal Benekestr. 53
Post, Wilhelm, Neheim-Hüsten Villa Ilse
Puth, Oskar, Holzminden Strandvilla Fresena
Rahlmeyer, Fritz, Bad Oeynhausen Haus Lieselotte
Rahmenführer, Herta, Bielefeld Pension Visser
Reibstein, Marie, Quakenbrück Janusstr. 12
Reimann, Elsbeth, m. Kind, Göttingen Moltkestr. 14
Rentzmann, Elisabeth, m. 4 Kindern, Quakenbrück Schuchardts Hotel
Richartz-Bertrams, Erich, Burscheid Haus Wehen
Rixe, Günter, m. Frau, Wildeshausen Knyphausenstr. 21
Roland, Paul, Kelz b. Düren Schulzenstr. 18
Roland, Günter, Essen Poststr. 1
Rosemeyer, Marga, m. Enkelkind, Bokeloh-Wunstorf Damenpfad 29
Rottsieper, Gisela, Stuttgart Villa Quisisana
Sattig, Ursula, m. Kind, Eßlingen-Neckar Meiereikaserne
Schemmel, Rudolf, m. Frau u. Sohn, Detmold Hafenstr. 3
Schmidhammer, Maria, Kirchengeleibach Haus Lieselotte
Schneider, Marga, Uelzen
Schöbel, Kurt, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, See-Villa Miramar
Oldenburg Haus Iderhoff
Schopmeier, Willi, Bielefeld Janusstr. 12
Schröder, Charlotte, Hannover Knyphausenstr. 7
Schulz, Elisabeth, Dortmund See-Villa Miramar
Schulze, Gert, m. Frau u. Kind, Braunschweig Kurheim Vita-Nova
Schumacher, Mariko, Hannover Villa Ilse
Schuster, Wilhelm, m. Frau, Neuß Pension Felicitas
Schweers, Anneliese, Leeste

Strand-Hotel „Europäischer Hof“

Kaiserstraße 12 — Telefon 543

Direkt am Meer — Modern eingerichtete
Zimmer mit Balkon — Lift — Tagungsräume
Großes Seeterrassen-Restaurant

Fröhliche Stunden verleben Sie in unserer *Europa-Bar*, der behaglichen Hotelbar auf Norderney
mit **OSKAR BECKER**, dem beliebten
Alleinunterhalter aus Heidelberg
Unsere Preise
werden Sie angenehm überraschen!

Besitzer und Leiter: E. BROCKHOFF (vormals Hotel »Der Fürstenhof«, Münster i. W.)

SEETEUFEL Bierstube — Bier-Bar

Poststraße, Nähe Kurplatz

Jubel — Trubel — Heiterkeit mit der Kapelle

Ab 1. August jeden Abend

TEDJE BUHR, der lustige Seemann aus Hamburg

Für Kenner das gepflegte **Dortmunder Hansa-Pils**
- auch zum Frühschoppen sowie am Vorabend -

Horst Monigatti

SEETEUFEL

See, Theo, m. Frau, Bischofsheim (Kr. Hanau)	Mühlenstr. 7	Endert, Wolfgang, m. Frau, Misburg-Hann.	Haus Iderhoff
Sidow, Lieschen, Hamburg-Olsdorf	Benekestr. 52	Erb, Kurt, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Gladbeck	Schulzenstr. 18
Siems, Inka, m. Schwester, Nordenham	Damenpfad 15	Fahsel, Käthe, Dortmund-Barop	Haus Iderhoff
von Sondera, August, m. Kind, Gelsenkirchen	Benekestr. 16	Feldhues, Günther, Elte	Luisenstr. 22
Sonnleitner, Ilse, Hamm	Villa Ilse	Fidorra, Brigitte, Hannover	An der Schanze 1
Sparenborg, Meinhard, m. Frau, Leer	Siedlung 45	Flebbe, Hermann, Altena i. W.	Gartenstr. 21
Springer, Traute, Delmenhorst	Haus Weber	Fuge, Ursula, Köln	Jann-Berghaus-Str. 48
Staats, Reiner, Bremen	Frisiastr. 10	Gebenus, Hannelore, Essen-West	Bismarckstr. 7
Stiel, Elisabeth, Köln-Mülheim	Haus Eberhardt	van Geöns, Freck, m. Frau, Höhr-Grenzhausen	Luisenstr. 10
Stomprowski, Werner, Hildesheim	Bismarckstr. 4	Göbel, Lieselotte, m. Tochter, Dortmund	Haus Kriegsmann
Strauch, Irmgard, Hamburg	Pension Hartwig	Haberecht, Annegret, Coesfeld	An der Schanze 8
Ströhm, Hermine, Brinkum ü. Bremen	Damenpfad 15	Harbeke, Heribert, Wattenscheid	Winterstr. 21
Szebel, Oskar, Aachen	Haus Cäcilie	Härle, Paul, Karlsruhe	Strandhotel Europ. Hof
Thaden, Lenchen, Großensiel b. Nordenham	Damenpfad 1	Hasselberg, Margarete, Bremen	An der Schanze 1
Thiel, Georg, m. Frau, 3 Kindern u. Bed., Bremen-Huchting	Zeltplatz Booken	Hausen, Gerhard, m. Frau, Hagen	An der Schanze 5
Thimm, Erich, m. Frau, Frankfurt	Haus Luisenhof	Helming, Toni, Danne b. Lingen	Luisenstr. 20
Tittel, Richard, m. Frau u. 2 Kindern, Detmold	In den Dünen 20	Hempelmann, Berta, m. Sohn, Brackwede	Haus Sandburg
Träger, Irmgard, Hannover	Haus Lieselotte	Henning, Hildegard, Bad Godesberg	In den Dünen 39
Uecker, Fritz, m. Frau u. 2 Kindern, Bingen J.-Berghaus-Str. 80	Strandhotel Bremer Häuser	Henrich, Hildegard, Düsseldorf-Rath	Jann-Berghaus-Str. 47
Uelsen, Ruth, Osnabrück	Luisenstr. 5	Henning, Brigitta, Den Haag (Holland)	Winterstr. 3
Veit, Adolf, m. Frau, Wildenwart	Siedlung 84	Herrmann, Fritz, Dr., m. Frau u. 2 Töchtern, Dortmund	An der Schanze 6
Vogt, Erwin, m. Frau, Bentrup (Kr. Detmold)	Knyphausenstr. 18	Hesseling, Elfriede, Rheine	Luisenstr. 22
von Waldthausen, W., m. Kind, Rittergut Wührden	Villa Quisisana	Hilde, Irene, m. Kind, Herzogenrath	Haus Sandburg
Weber, Cläre, Emsdetten	Friedrichstr. 2	Hilgemann, Anneliese, Gronau	An der Schanze 8
Weckauf, Helmuth, m. Frau u. 2 Kindern, Hochnaukirch	Heinrichstr. 7	Höfer, Trude, Gummersbach	Jann-Berghaus-Str. 79
Wehnert, Hilde, Oberlahnstein	Wiedaschstr. 6	Höfling, Gerd, Dr., Düsseldorf	Feldhausenstr. 1
Wendt, Anneliese, Eschershausen	Jann-Berghaus-Str. 32	Holterdorf, Helga, Bremen	Siedlung 62
Wildgans, Barbara, Windischeschenbach	Hotel-Pension Meeresstrand	Hossfeld, Emma, m. Tochter, Alfeld	Tannenstr. 17
Wilhelm, m. Frau u. 2 Kindern, Düsseldorf	Südstr. 7	Kämper, August, m. Frau, Kind u. Enkel, Schwelm	Richthofenstr. 3
Witthöfft, Hans-Harm, Hannover	Benekestr. 53	Kaspers, Hilde, Duisburg	Pension Schöneweg
Wolberg, Elsbeth, St. Vit (Wiedenbrück)	Gartenstr. 7	Kohlhoff, Herbert, m. Frau u. Kind, Düsseldorf	Haus Sandburg
Wörnemann, Arthur, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Kamen	Heinrichstr. 7	Kolk, Inge, Hamm	Bismarckstr. 7
Würth, Margret, Bremen	Schulzenstr. 18	Korthaus, Werner, Dr., m. Sohn, Düsseldorf-Oberkassel	Feldhausenstr. 12a
Ziegler, Willi, Essen	Marienstr. 1a	Kramer, Werner, Werne (Lippe)	Bismarckstr. 7
Zimmerer, Lina, m. Tochter, Wassertrüdingen	Strandhotel Bremer Häuser	Krems, Franz, Essen	Bismarckstr. 7
Zwicker, Wilhelm, Frankfurt		Lambertz, Irmgard, Essen	Richthofenstr. 2

Angemeldet bis 28. Juli 1953 abends

Ahrens, Hertha, Lübeck	Haus Iderhoff	Liebscher, Maria, m. Tochter, Dortmund	Haus Waidmannsheil
Angerer, Hilde, Nürnberg	Strandhotel Europäischer Hof	Löckemann, Anton, m. Frau, Münster	Jann-Berghaus-Str. 74
Bordasch, Gerhard, m. Frau, Frankfurt	Haus Sandburg	Lukowsky, Al., Sengwarden	Luisenstr. 22
Baumgärtner, Karl, Karlsruhe	Strandhotel Europäischer Hof	von Mach, Siegfried, Köln	Jann-Berghaus-Str. 48
Becker, Brigitte, Schmallingenberg	Haus Sandburg	Mahler, Brunhilde, Lübeck	Haus Iderhoff
Becker, Hanna, Dortmund	Haus Kriegsmann	Meyer, Eckehard, Bremen	Siedlung 62
Bischoff, Erika, Bad Homburg	Luisenstr. 22	Müller, Peter, Altena	Haus Kriegsmann
Bödner, Marlene, Schöningen	Strandvilla Atlantic	Naber, Hannelore, Münster	Mühlenstr. 7
Böhle, Erhard, m. Frau, Dortmund	Gartenstr. 51	Nawrocki, Hilde, m. Sohn, Bremen	An der Schanze 8
Böhmer, Franz-Josef, m. Frau, Hamm	Haus Meyerdrees	Nolte, Hans, Hagen	Haus Waidmannsheil
Brauer, Eva, Hannover	Haus Iderhoff	Nüvemann, Erna-Maria, m. Sohn, Erlangen	Strandh. Rixtine
Buro, Hans, m. Frau, Neuß	Tannenstr. 17	Obenhaus, Edwin, m. Frau, Bielefeld	Bismarckstr. 7
Bussmann, Johanne, m. Tochter, Bremen	Siedlung 62	Ostenhoff, Marlene, W.-Höfen	Bismarckstr. 7
Diller, Wilfried, Münster	Jann-Berghaus-Str. 79	Pfeiffer, Hans, m. Frau u. Kind, Viersen	Wiedaschstr. 6a
Dörr, Wilhelm, m. Frau, Göttingen	Tannenstr. 4	Pfeifle, Peter, Köln-Sülz	Strandhotel Rixtine
Deskotsch, Else, Hannover	Wiedaschstr. 10	Plate, Lore, Kierspe	Hotel Seadler
Ehlers, Joachim, Hamburg	Haus Waidmannsheil	Reichhelm, Susanne, Duisburg	Bismarckstr. 7
Ehrenbrecht, Gerhard, m. Frau, Hann.-Münden	Haus Sandburg	Reinecke, Lothar, Oldenburg	Winterstr. 21
Eichenauer, Sophie, Tönisheide	Strandh. Germania	Rheingans, Diether, Bielefeld	Luisenstr. 22
Elser, Walter, m. Frau u. 2 Kindern, Marbach (Neckar)	Tollestr. 5	Richter, Rosemarie, m. Tochter, Göttingen	Kirchstr. 13
		Rittermann, Horst, Düsseldorf	Bismarckstr. 7

Champföhr Reinigung
Süßwaren

E. Kümmerling

J.-Berghaus-Str. 61 Ruf 163

Das Fachgeschäft am Platze

Versäumen Sie nicht, das

RESTAURANT und KAFFEE
NAPOLEONSCHANZE

zu besuchen / Herrlich am Schwanenteich gelegen / Gute
Küche / Mittag- und Abendtisch / Mäßige Preise
Inh. Frau G. Albers, Marienstr. 22, Telefon 320

Im Ausschank das gute *König-Pilsener*

Rochol, Hertha, m. Tochter u. Enkel, Hamm	Strandh. Rixtine
Röseler, Addy, m. 2 Kindern, Köln-Ehrenfeld	Friedrichstr. 24
Rosenkranz, Erich, m. Frau, Hattingen	Haus Sandburg
Rüggeberg, Käthe, m. 2 Kindern, Recklinghausen	Benekestr. 57
Schellekens, Theodora, m. Bruder u. 2 Schwestern, Naarden-Bussum (Holland)	Winterstr. 3
Schilling, Elfriede, m. 2 Kindern, Iserlohn	Haus Sandburg
Schleypen, Ernst-Karl, Coesfeld	An der Schanze 8
Schmedthans, Heinz, Mühlheim-Heissen	Bismarckstr. 7
Schmitz, Klaus, Essen	Bismarckstr. 7
Schrautzer, Eva, Hannover	Haus Iderhoff
Schrüllkamp, Mechthild, m. Tochter, Krefeld	Strandv. Atlantic
Schulte, Maria, Münster	Mühlenstr. 7
Schulte, Ursula, Kierspe	Hotel Seeadler
Schulz, Heta, Osnabrück	Bismarckstr. 7
Schwarze, Günter, Dr., m. Frau, Oberhausen	Haus Sandburg
Severitt, Erika, m. Kind, Essen	Haus Sandburg
Siekmeyer, Friedrich, Dr., m. Frau, 2 Kindern u. München 27	Wirtschaft., Hafenstr. 6
Specht, Hannelore, Wattenscheid	Schulzenstr. 40
Sprenger, Hildegard, Iburg	Bismarckstr. 7
Staneck, Willi, Verden	Wiedaschstr. 17
Stech, Anneliese, m. Tochter, Bremen	Haus Sandburg
Strathmann, Anna, Melbergen	Damenpfad 3
Stühlen, Maria, m. 2 Kindern, Köln	Benekestr. 13
Urbrock, Edith, m. Sohn, Bremen	Damenpfad 16
Vommer, Hannelore, Brackwede	Haus Sandburg
Vieten, Lucie, Kettwig (Ruhr)	Ellernstr. 10
Voß, Willy, Münster	Herrenpfad 7
Wagner, Marianne, Gronau	An der Schanze 8
Weigel, Wilhelm, Dr., m. Frau u. 3 Kindern, Korbach	Südstr. 3
Winkler, Ulrich, m. Frau, Wattenscheid	Mühlenstr. 5
Wohlfarth, Arno, Dr. Dr., m. Frau, Gießen	An der Mühle 4
Wölbing, Barbara, Berlin-Schlachtensee	Gartenstr. 52
Wünnemann, Horst, Rheine	An der Schanze 14
Würfel, Helmut, Mülheim-Ruhr	Luisenstr. 23

Angemeldet bis 29. Juli 1953 mittags

Albert, Hildegard, Essen	Staatl. Kurhotel
Alberti, Fritz, m. Frau u. 2 Kindern, Ulm	Haus Iderhoff
Barsch, Carola, Köln-Mülheim	Gartenstr. 11
Benuvais, Heinrich, Mainz	Marienstr. 10
Bechstein, Hanny, Herbecke	Hotel Pique
Beyer, Erich, m. Frau u. Kind, Bremen	Bismarckstr. 11
Blume, Walter, m. Frau u. Kind, Stuttgart	Staatl. Kurhotels
Bohn, Gisela, Baden-Baden	Haus Seeblick
Bruger, Hertha, m. Tochter und Enkel, Dortmund	Pens. Seeschwalbe
Bucker, Hilde, m. Kind, Greven	Langestr. 15
Bültemann, Gerhard, m. Frau u. Kind, Bremen	Frisiastr. 28
Bünger, Martha, Düsseldorf	Haus Nordland
Bunse, Irmgard, Düsseldorf	Luisenstr. 21
Caspari, Ernst, Oldenburg	An der Mühle 7
Chowanietz, Helga, Essen	Kurhotel Kaiserhof
Cording, Enno, Oldenburg	Benekestr. 21
Cranz, Eduard, m. Frau u. Kind, Hamburg	Nordseeheim
Dahlke, Hein, m. Frau u. 3 Kindern, Offenburg	Villa Inge
Denker, Doris, Bremen-Vegesack	Damenpfad 11
Dressler, Pyrmont	Haus Bruns
Ehm, Carl, m. Frau, Duisburg	Richthofenstr. 6
Enzenbach, W., Bremen	Kurhotel Kaiserhof
Etkens, Werner, Düsseldorf	Jann-Berghaus-Str. 38
Exner, Hedwig, Berlin-Tempelhof	Luisenstr. 19
Fels, Irmgard, m. Sohn, Hildesheim	Kurhotel Kaiserhof
Friedrich, Karin, Heidelberg	Kurhotel Kaiserhof
Geske, Lieselotte, Geilenkirchen	Nordseeheim
Giesgen, Ingeborg, Hagen	Kurhotel Kaiserhof
Görgen, Jakob, Trier	Kurhotel Kaiserhof
Görgner, Karl, Hagen	Kurhotel Kaiserhof
Grosse, Gerhard, Hannover	Hotel Pique
Harz, Hannchen, Essen-Süd	Damenpfad 22
Heemann, M., m. Frau, Kind u. Neffen, Greven Langestr. 15	Hengstenberg, Marga, m. Kind, Schwerte
Jann-Berghaus-Str. 32	Luisenstr. 21
Herbertz, Ernst, Dortmund	Kurhotel Kaiserhof
Hildebrand, Helmut, m. Frau, Bremen	Kurhotel Kaiserhof
Holländer, Emilie, m. Tochter, Bömhausen	Südstr. 4
Hornegger-Kothmann, Regina E., Küßnacht (Schweiz)	Hotel Germania
Hoppe, Bernhard, m. Frau u. 3 Kindern, Werne	Damenpfad 1
Horsmann, Else, m. Nichte, Greven	Langestr. 15
Hühn, Julius, m. Sohn, Bremen	Kurhotel Kaiserhof
Hullmann, Aenne, Oldenburg	Kirchstr. 6
Hülsbeck, Ernst, m. Frau, Velbert	Strandvilla Mathilde
von Jagwitz, Helga, Berlin-Lichterfelde	Nordseeheim
Jährling, Ernst, m. Frau, Siegburg	Wihelmstr. 10
Jarke, Hellmuth, Düsseldorf	Jann-Berghaus-Str. 38
Jeschke, Erna, Northeim	Jann-Berghaus-Str. 44a
John, Horst, Hagen	Luisenstr. 21
Jürgens, Erika, Bremen	Kurhotel Kaiserhof
Kann, Wilhelm, m. Frau, D.-Lütgendortmund	Damenpfad 1
Kieffer, Mignon, Montigny b. Metz (Frankr.)	Brunnenstr. 6
Kiel, Ferdinand, m. Frau, Bremen	Pens. Seeschwalbe
Kleene, Helga, Simonswalde	Strandvilla Olga
Klimberg, Georg, m. Bruder, Werl (Krs. Soest)	Luisenstr. 21
Klostermann, Luise, Bremen	Kurhotel Kaiserhof
Köbke, Käthe, m. 3 Enkeln, Simonswalde	Strandvilla Mathilde
Kolthoff, Margarete, m. Kind, Bremen	Haus Rheinland
Köster, Friedrich, m. Frau u. Tochter, Bremen	Maybachstr. 31
Kothe, Anna, Hannover	Jann-Berghaus-Str. 66
Krebs, Elsa, Dr., Köln	Kurhotel Kaiserhof
Linder, Richard, m. Frau u. Kind, Berlin-Dahlem	Marienstr. 10
von Magnus, Paul, m. Frau, Berlin-Zehlendorf	Kurh. Vita Nova
Marotzke, Susanne, Aurich	Gartenstr. 20
Matz, Gerhard, m. Frau u. Tochter, Lingen	Winterstr. 1
Menne, Hildegard, m. Schwester, Köln-B.	Gartenstr. 11
Meyer, Rolf, Bln.-Hohengatow	Jann-Berghaus-Str. 44a
Müller, Karl, Düsseldorf	Kurhotel Kaiserhof
Neukirch, Hans, Dr., m. Frau u. 2 Kindern, Eiserfeld (Sieg)	Osterstr. 13
Nieland, Gustl, Herbede	Hotel Pique
Oechsler, Walter, m. Frau u. Kind, Nürnberg	Hotel Germania
Oehler, Helga, Berlin W. 30	Strandh. Bremer Häuser
Oertel, m. Tochter, Bremen	Kurhotel Kaiserhof
Ottburg, Anny, m. Kind, Schwerte	Jann-Berghaus-Str. 32
Pieper, Karl, Bochum	Marienstr. 6
Pohl, Annemarie, Kassel-Niederzwehren	An der Schanze 4
Polanschek, Martha, Peine	Luisenstr. 19
Preuß, Fritz m. Frau u. 2 Kindern, Bielefeld	Haus Margarete am Meer
Rapszinski, Georg, m. Frau, Braunschweig	Nordseeheim
Ritterath, Andreas, m. Frau u. 2 Kindern, Bonn	Hotel Pension Meeresstrand
Ritzenthaler, Louise	Brunnenstr. 6
Baronin Romberg, Barbara, Toronto (Kanada)	Staatl. Kurhotels
Rummert, Elisabeth, Braunschweig	Winterstr. 5
Schattergann, Liesel, Köln	Kurhotel Kaiserhof
Schmidt, Margarete, m. Kind, Hagen	Pens. Haus Nordland
Siebentritt, Martin, Bremen	Luisenstr. 21
Stegmann, Carl Alfred, Norden	Hotel Pique
Steiß, Doraliese, Iserlohn	Marienstr. 6
Stork, Anna, m. 4 Kindern, Dortmund	Langestr. 16
Spaning, Vohwinkel	Hotel Kaiser Franz Josef
Theisen, Josef, Dülken	Haus am Meer
Twistel, Helga, Bad Salzuflen	Kurhotel Kaiserhof
Vollmer, Max, München	Villa Westend
Voß, Ludwig, Osnabrück	Mühlenstr. 10
Wagner, Otto, Dr., Peine	Luisenstr. 19
Waltermann, Josef, Dr., m. Frau, Berghorst	Hotel Kaiser Franz Josef
Weidt, Ilse, Oldenburg	Pension Janssen
Winfield, Ernest, Milano (Italien)	Hotel Germania
Zühlsdorf, Ilse, Haverbeck	Herrenpfad 17
Zühlsdorf, Hildegard, Hannover	Herrenpfad 17

CINZANO *mit* SODA

ANREGEND und ERFRISCHEND

1/3 CINZANO ROSSO (Rot) oder BIANCO (Weiß) zu 2/3 Selterwasser • Mit Zitrone abspritzen und kalt servieren

GÄRTNEREI RIEGER

Blumenpavillon

am Kurhaus gegenüber dem Lesesaal
Telefon 110

Angemeldet bis 29. Juli 1953 abends

Alberti, Günther, Oldenburg	Marienstr. 23
Baasch, Margarethe, Soest	Damenpfad 14
Ballauff, Margarete, m. Schwester, Wanne-Eickel	Adolfsreihe 1
Baumgarten-Crusius, Liselotte, Soest	Damenpfad 14
Bölter, Helene, Bremen	Georgstr. 1
Borghold, Rosemarie, Lindau/Harz	Schulzenstr. 33
Bunte, Hans-Henning, Lehrte	Jann-Berghaus-Str. 66
Christopf, Maria, Sudweyhe b. Bremen	Luciusstr. 6
Droll, Hermann, Hambach	Siedlung 57
Ganter, Irmgard, Ravensburg	Knyphausenstr. 22
Grupe, Hermann, m. Frau u. Kind, Hildesheim	An der Mühle 11
Hinrichs, Peter, Dr., m. Frau u. Kind, Aurich	Schulzenstr. 27
Hocke, Katharina, m. Tochter, Lippstadt	Wedelstr. 8
Auf dem Hövel, Hannover	Luisenstr. 38
Klingeberg, Cora, Bremen	Mühlenstr. 6
Köster, Herma, Hannover	Luisenstr. 38
Kötter, Rudi, m. 2 Kindern, Gelsenkirchen-Buer	Schmiedestr. 1
Langer, Otto C., Haddenhausen	Bogenstr. 3
Lau, Charlotte, Hamburg	Tollestr. 6
Lehmann, Wolfgang, Duisburg	Wilhelm-Augusta-Heim
Malle, Marge, Hannover	Luisenstr. 38
Maffei, Herta, m. Kind, Iserlohn	Jann-Berghaus-Str. 30
Mandler, Helma, Düsseldorf	Poststr. 8
Meenenga, Günter, Düsseldorf	Siedlung 5
Meese, Amalie, Brackwede	Langestr. 21
Meltendorf, Walter, m. Frau, Wilhelmshaven	Janusstr. 12
Moog, Ruthild, Langenberg/Rhld.	Wilhelm-Augusta-Heim
Müller, Rudi, Kornwestheim	Heinrichstr. 2
Neumann, Erich, Rheine i. W.	Wilhelm-Augusta-Heim
Niklewski, Helga, Bremen	Mühlenstr. 6
Plonus, Günter, Mesum	Wilhelm-Augusta-Heim
Predeck, Albert, m. Frau u. Kind, Münster	Schulzenstr. 42
Queisner, Charlotte, m. Tochter, Bad Zwischenahn	Siedlung 81
Reinhardt, Johanna, m. 2 Kindern, Münster	Siedlung 87
Schied, Karl, m. Frau, Wuppertal	Gartenstr. 8
Schlaudraff, Helmut, m. Frau, Mülheim	Siedlung 9
Schlüter, Josef, m. Frau u. Kind, Münster	Siedlung 87
Schmidt, Ernst, m. Frau u. 2 Kindern, Kulmbach	Strandstr. 10
Siebing, Günther, Düsseldorf	Siedlung 5
Sornik, Peter, Ravensburg	Knyphausenstr. 22
Stegmayer, Rolf, Kornwestheim	Heinrichstr. 2
Strohkendl, Lieselotte, m. Kind, Nienburg/Weser	Kirchstr. 5
Tinschert, Otto, Bremen	Friedrichstr. 5
Voth, Karl, Heidelberg	Schulzenstr. 33
Walter, Erich, Hagen-Haspe	Mühlenstr. 16
Zahn, Günther, Kornwestheim	Heinrichstr. 2

Angemeldet bis 30. Juli mittags

Bielefeld, Margarete, Bochum	Pens. Seeschwalbe
Bildheim, Gisela, Hagen-Haspe	Haus Sanssouci
Börger, August, Datteln	Mühlenstr. 6
Brems, Manfred, Bremen	An der Mühle 9
Brock, Gerda, Bremervörde	Haus Iderhoff
Brozki, Hugo, Lehrte	Gartenstr. 35
Buller, Hildegard, m. Kind, Lage (Lippe)	Gartenstr. 35
Cremerius, Käthe, m. Nichte, Wiedenesch	In den Dünen 1
Dall, Elisabeth, Leer	Luisenstr. 11
Dubitscher, Gerda, m. Kind, Köln	Strandh. Rixtine
Ehlers, Johannes, m. Frau, Bremen	Langestr. 28
Edelmann, Wilh., m. Schwester, Brackwede	Langestr. 21
Ernst, Ursula, Hannover	Bismarckstr. 6
Fiedel, Hedwig, Düsseldorf	Haus Iderhoff
Fisser, Hildegard, Hamburg	Haus Iderhoff
Franz, Herbert, Burgdorf b. Hann.	Bismarckstr. 6
Friedrich, Philippine, Kulmbach	Strandstr. 10
Garre, Ada, m. Kind, Dortmund	Kirchstr. 24
Grau, Frieda, Brackwede	Langestr. 21

HOTEL SEADLER Bier- und Speiserestaurant
1 Minute vom Strand, in unmittelbarer Nähe der Tennisplätze.
Gepflegte Weine und Biere. Empfehle gut bürgerliche Küche.
Mäßige Preise. Gemütliche Aufenthaltsräume.
Heinrichstraße 5 Bes.: M. Scheinemann Telefon 227

Kreis- und Stadtparkasse Norden

Hauptzweigstelle Norderney
Poststraße 2

Errichtung von Kurgastkonten
Annahme von Spareinlagen
Einlösung von Reisekreditbriefen
Scheck- und Kontokorrent-Verkehr

Grimm, Anna, Vegesack	Haus Seeblick
Gustmann, Grete, Bremen	Damenpfad 15
Heimbach, Margret, Hamburg	Schuchardts Hotel
Heyn, Helene, m. 2 Kindern, Köln	Bismarckstr. 6
Jacobs, Ursula, Münster	Damenpfad 19
Jensen, Klara, Kiel	Haus Iderhoff
Kahrig, Georg, Dortmund	Haus Iderhoff
Karbe, Irmgard, Alfeld	Bismarckstr. 6
Kendzia, Anneliese, m. 3 Kindern u. Bed., Gelsenkirchen	Schmiedestr. 5
Kleine, Wilma, Dortmund	Strandh. Brem. Häuser
Klinge, Margarete, m. Kind, Detmold	Haus Iderhoff
Koch, Otto, m. Frau, Wanne-Eickel	Wilhelmstr. 10
König, Adele, Gelsenkirchen	Kirchstr. 24
Krasbutter, Marianne, Münster	Damenpfad 19
Krüger, Werner, Münster	Damenpfad 19
Küster, Berta, Dr., Bonn	Pens. Seeschwalbe
Lay, Inge, Krefeld	Luisenstr. 25
Lenz, Erich, Dr., Siegen	Ratskeller
Lindhorst, Kurt, m. Frau, Heidelberg	Strandhotel Germania
Lindner, Clara, Dortmund-Hörde	Strandh. Bremer Häuser
Lückel, Margarete, m. Sohn, Essen-Bredeney	In den Dünen 20a
Lütting, Ernst-Otto, m. Frau u. Kind, Altena	Strandh. Europ. Hof
Maas, Elisabeth, m. Kind, Oldenburg	Brunnenstr. 6
Mechler, Karl, Wuppertal-Barmen	Hotel Pique
Mevisen, Albert, Dr., m. Frau u. 4 Kindern, Eschweiler	Benekestr. 12
Müller, Werner, Lehrte	Gartenstr. 35
Naashoff, Josef, Dr., Wuppertal	Hotel Pique
Opitz, Gertrud, Bremen	Damenpfad 15
Overlack, Elfi, Krefeld	Luisenstr. 28
Pape, Rita, m. 2 Kindern, Aschendorf	Georgstr. 1
Rasing, Heinrich, Oestrup	Haus Kriegsmann
Rasing, Karl, m. Frau, Gronau	Haus Kriegsmann
Recker, Annemarie, m. 2 Kindern, Essen-Bredeney	In den Dünen 20a
von Reden, Henning, m. 2 Söhnen, Wathlingen	Roonstr. 6
Rothfeld, Freya, Delmenhorst	Hansa-Hotel
Roßmann, Reinhold, m. Frau, Bln.-Wilmersdorf	Haus Iderhoff
Schaefer, Arno, Langwedel	Haus Iderhoff
Schleich, Hubertus, Dr., Münster	Roonstr. 6
Schmitz, Arthur, M.-Gladbach	Haus Iderhoff
Schmidt, Velbert	Damenpfad 8
Schnehaage, Willi, Hannover	Knyphausenstr. 3
Schrake, Hildegard, m. 2 Kindern, Mülheim-R.	Seevilla Miramar
Schrempf, Karl, m. Frau u. Kind, Pforzheim	Pens. Seeschwalbe
Seidel, Erich, Lendringsen	Haus Seeblick
Stein, Kurt, m. Frau u. Kind, Olsberg	Halemstr. 3
Steyrer, Theodor, Augsburg	Luisenstr. 26
Sutter, Marga, Oldenburg	Haus Iderhoff
Thölke, Ilse, Bremen	An der Mühle 9
Tillmanns, Max, m. Frau, Velbert	Damenpfad 8
Veshoff, Gerda, Bremen	Schuchardts Hotel
Voss, Ute, Hardt	Pens. Haus Nordland
Wagner, Gottlieb, Wuppertal-E.	Hotel Pique
Wagner, Hermann, m. Frau u. Kind, Hamburg-Nienstedten	Haus Iderhoff
Walther, Heinz, m. Frau u. Kind, München	Haus Franziska
Wassinger, Friedhelm, m. Frau, Gelsenkirchen-B.	Feldhausenstr. 7
Wegmann, Karl, m. Frau u. 2 Kindern, Iserlohn	Seilerstr. 4
Westphal, Kurt, m. Frau u. Tochter, Berlin-Neukölln	Haus Iderhoff
Wichelmann, Marielies, Herzlake	Damenpfad 15
Wille, Reinhard, Borgteheide	Seilerstr. 6

Berichtigung:

Friedlaender, Kurt, Dr., m. Frau, München Strandvilla Fresena

WESTPHOTO-LARBIG

Essen Norderney

Photographischer
Meisterbetrieb
Friedrichstr. 39 - 2 Min. v. den
Tennisplätzen / Nähe Milchbar

KONZERTPROGRAMM DES STAATLICHEN KURORCHESTERS

Musikalische Oberleitung: Musikdirektor Alfred Hering (Hamburg)

Programm-Änderungen vorbehalten

Dirigenten: Kapellmeister Wilhelm Roos / Heinrich Münch *

Sonntag, den 2. August 1953

11 Uhr: Festliches Konzert am Sonntagvormittag

Leitung: Alfred Hering

- Mozart: Ouv. z. Op. „Die Entführung aus dem Serail“
Gluck: Ballettmusik aus „Orpheus und Eurydike“
(Furiantanz und Reigen seliger Geister)
Weber-Berlioz: Aufforderung zum Tanz
Svendsen: Norwegische Rhapsodie

16.30 bis 18 Uhr: Nachmittagskonzert (Ltg.: Wilhelm Roos)

1. „Ruslan und Ludmilla“, Ouvertüre Glinka
2. Zigeunerweisen (Solist: Willy Borgert, Violine) Sarasate
3. Bauernmusik aus Oesterreich, Suite Schönherr
Hochzeitsmarsch - Schuhplattler - Steirischer -
Sautanz - Veitscher Ochsen galopp
4. Traum im Frühling, Walzer Czernik
5. Musikalische Memoiren Lehar
6. Landluft, Polka Krüger-Hanschmann

Montag, den 3. August 1953

9.30 bis 11 Uhr: Kurkonzert (Ltg.: Wilhelm Roos)

1. Choral
2. Musik aus der Oper „Mignon“ Thomas
3. Bei uns zu Haus, Walzer Joh. Strauß
4. Keler-Bela-Perlen Rhode
5. Eine kleine Dorfgeschichte Bund
6. Musik aus der Operette „Ball der Nationen“ Raymond
7. Wiener Bürger, Walzer Ziehrer

16.30 bis 18 Uhr: Nachmittagskonzert (Ltg.: Wilhelm Roos)

1. Heil Europa, Marsch Blon
2. Budapest, Ouvertüre Heumann
3. Chi sa?, Tarantella Czernik
4. Lotosblumen, Walzer Ohlsen
5. Aus meinem Tagebuch, Suite Rust
6. Wir hören Walter Kollo, Potpourri

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses

Sang, Klang und Tanz von der Waterkant

Ostfriesischer Abend unter Mitwirkung der Spielschar des Heimatvereins Norderney

Leitung: Wilhelm Roos

1. Festlicher Reigen für Streichorchester Armin Knab
2. „Wi kamen van de Waterkant“ Rich. Kleinert
3. Niederdeutsches Liederbuch:
I. Teil: „Van Leev und Hartsaer“ Wilhelm Roos
4. Niedersächsische Dorftänze, Suite Volksmusik
5. „Wenn de Dünenrosen bloyen“ Rich. Kleinert
6. Zwei Volkstänze: a) Malbrook, b) Peter, Jochen
Pause
7. Niederdeutsches Liederbuch:
II. Teil: „Bliedskup“ Wilh. Roos
8. Zwei Volkstänze: a) Zippel-Zonetje, b) Vedder Michel
9. Zwei Shanties: a) Rolling home, b) De „Hoffnung“
10. Klumpendanz, Alt-Norderneyer Volkstanz
11. Dat Avendleed (Alter Text)

Dienstag, den 4. August 1953

9.30 bis 11 Uhr: Kurkonzert (Ltg.: Wilhelm Roos)

1. Choral
2. Jean de Paris, Ouvertüre Boieldieu
3. Musik a. d. Op. „Das Glöckchen des Eremiten“ Maillart
4. Rosen aus dem Süden, Walzer Joh. Strauß
5. Grönland-Suite Fredericksen
6. Russische Weise und Tanz Löhr
7. Sternenbanner-Marsch Sousa

16.30 bis 18 Uhr: Nachmittagskonzert (Ltg.: Wilhelm Roos)

1. Raymond-Ouvertüre Thomas
2. Sirenenzauber, Walzer Waldteufel
3. Pro Musica, Suite E. Fischer
Präludium - Intermezzo giocoso - Cavatina - Finale festivo
4. Lustspiel-Ouvertüre Keler-Bela
5. Musik a. d. Op. „Die verkaufte Braut“ Smetana
6. Giuditta-Walzer Lehar

21 Uhr: Volkstümliches Konzert im Walde

Leitung: Alfred Hering

(Bei ungünst. Wetter ist das Konzert im Kurhaussaal)

- Nikolai: Ouv. z. Op. „Die lustigen Weiber von Windsor“
Nessler-Nickisch: Suite a. d. Oper „Der Trompeter v. Säckingen“
Joh. Strauß: G'schichten aus dem Wiener Wald
Suppé: Ouv. z. kom. Oper „Die leichte Kavallerie“

Mittwoch, den 5. August 1953

9.30 bis 11 Uhr: Kurkonzert (Ltg.: Wilhelm Roos)

1. Choral
2. Gruß an Norderney, Marsch Dettlaff
3. Kroll's Ballklänge, Walzer Lumbye
4. Spiel im Schloß, Ouvertüre Kark
5. Kleine Suite Bund
6. a) Des Negers Traum Mydleton
b) Dort unten im Süden
7. Musik a. d. Optte. „Gasparone“ Millöcker

16.30 bis 18 Uhr: Promenadenkonzert (Ltg.: Wilhelm Roos)

1. Ouvertüre zu „Zampa“ Hérold
2. Gold und Silber, Walzer Lehar
3. Galanterie, Gavotte-Intermezzo Borchert
4. Czardas aus „Der Geist des Wojewoden“ Großman
5. Musik aus der Operette „Die Perlenfischer“ Bizet
6. Tout Paris, Walzer Waldteufel
7. Casanova-Marsch Lincke

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses:

6. Philharmonisches Konzert

Leitung: Alfred Hering

Solist: Adolf Drescher, Klavier

- Fredrichs: Märkische Ouvertüre (Erstaufführung)
Dvorak: Konzert für Klavier und Orchester in g-moll
(Erstaufführung)
Svendsen: Karneval in Paris

Donnerstag, den 6. August 1953

9.30 bis 11 Uhr: Kurkonzert (Ltg.: Heinrich Münch)

1. Choral
2. Ouv. z. Oper „Fra Diavolo“ Auber
3. Musik aus „Tiefeland“ d'Albert
4. Pußta-Legenden, Walzer-Rhapsodie L. Theimer
5. Musik aus „Hoffmanns Erzählungen“ Offenbach
6. Polka in moll Ritter
7. Melodie und Rhythmus, Suite Geisler
Heiteres Vorspiel - Melodisches Crescendo -
Fröhlicher Ausklang

Freitag, den 7. August 1953

9.30 bis 11 Uhr: Kurkonzert (Ltg.: Wilhelm Roos)

1. Choral
2. Flotte Bursche, Ouvertüre Suppé
3. Luxemburg-Walzer Lehar
4. Ständchen im Laubengang Fischer
5. Hochlandklänge, Marsch Millöcker
6. Ungarland, Fantasie Winkler
7. Musik aus der Operette „Der Obersteiger“ Zeller

20.30 Uhr im Konzertsaal des Staatlichen Kurhauses

6. Symphoniekonzert

Leitung: Alfred Hering

Solist: Professor Rudolph Metzmacher, Cello
Tschaikowsky: Serenade für Streichorchester, op. 48
Haydn: Konzert für Violoncell und Orchester
Mozart: Symphonie in g-moll, KV 550

Sonnabend, den 8. August 1953

9.30 bis 11 Uhr: Kurkonzert (Ltg.: Wilhelm Roos)

- | | |
|--|-------------|
| 1. Choral | |
| 2. „Der König von Yvetot“, Ouvertüre | Adam Urbach |
| 3. Durch Webers Zauberwald | Joh. Strauß |
| 4. Künstlerleben, Walzer | Krome |
| 5. Ländliche Humoreske | Hruby |
| 6. Wien, wie es weint und lacht, Potpourri | Radeck |
| 7. Fridericus Rex, Marsch | |

16.30 bis 18 Uhr: Nachmittagskonzert (Ltg.: Wilhelm Roos)

- | | |
|---|-------------|
| 1. Der Froschkönig, Ouvertüre | Hust |
| 2. Ferientage, Suite | Fischer |
| Beim Anblick der Berge - Reisebekanntschaft - Am See - Heimkehr | |
| 3. Die Geheimnisse der Etsch, Walzer | Carena |
| 4. Magyar Abrand | Löhr |
| 5. Musik aus der Operette „Maske in Blau“ | Raymond |
| 6. Morgenblätter, Walzer | Joh. Strauß |
| 7. Campanella-Marsch | Rusch |

20.30 Uhr: Promenadenkonzert (Ltg.: Wilhelm Roos)

- | | |
|--|-------------|
| 1. Frohsinn, Marsch | Hauschild |
| 2. Seid umschlungen, Millionen, Walzer | Joh. Strauß |
| 3. Im Reiche des Indra, Ouvertüre | Lincke |
| 4. Im Hafen von Port Said, Oriental. Scene | Armandola |
| 5. Mit Musik, Potpourri | Bochmann |
| 6. Wasserspiele, Walzer-Intermezzo | Rusch |
| 7. Radetzki-Marsch | Joh. Strauß |

Wir sahen zum ersten Mal die Nordsee . . .

(Fortsetzung von Seite 4)

Kaffee im Kurgarten nach dem Mittagessen einnahm, denn nur ungern trennten wir uns von dem Ort, der allen eine Reihe vernünftiger, froher Stunden bereitet hatte, und eine Meinung war diesmal einheitlich: es waren zwei wunderschöne Tage, schade, daß sie so schnell vorbeigegangen sind! Wir werden unseren Ausflug nach Norderney nicht vergessen und zum Abschied mit den Norderneuern singen:



Rings umrauscht von Meereswogen,
von des Festlands Banden frei,
unter blauem Himmelsbogen,
von der Möwen Schwarm umflogen,
sei begrüßt, mein Norderney!

Casino

Strandstraße 5 — Telefon 484

Das gute preiswerte
TANZLOKAL

Ab 1. 8. täglich Nachtprogramm
mit der **Schönheitstänzerin Laphrina**
Sonnabend, 1. 8., und Dienstag, 4. 8.: **Modenschau** mit
Frederic Eté, Salon Lilo Kremer, Köln
Sonntag, 2. 8., und Montag, 3. 8.: Der von allen Sondern
bekannte **Schwabenhansl Hans Lorenz**
Es spielt **Elemér Sarközy** mit seinen Solisten

Täglich ab 21 Uhr: **Gesellschafts-Tanz**

In der **BAR**
im Ausschank das gepflegte **Dortmünder Union** vom Faß

Streifzug durch die Norderneyer Gastronomie

Auch in der kommenden Woche wird die Norderneyer Gastronomie in erprobter Weise bemüht sein, ihren Gästen nicht nur das Beste aus Küche und Keller, sondern auch viele Ueberraschungen mit bereits bekannten und beliebten, aber auch zahlreichen neuengagierten Künstlern, zu servieren. Echte Fröhlichkeit in sorgloser Urlaubsstimmung bedarf nun einmal häufig eines gewissen Rahmens, den launige Kleinkunst in vorzüglicher Weise garantiert.

Auf bewährte Künstler, die oftmals schon seit langen Wochen allabendlich ihre große Beliebtheit unter Beweis stellen konnten, greift die Bar der „**Bremer Häuser**“ mit dem hervorragenden Regina-Bar-Duo zurück, gleiches gilt für das Strandhotel „**Europäischer Hof**“ (Alleinunterhalter Oskar Becker), die gemütliche Tanzbar „**Palette**“ im Hause des Hotels Kaiser Franz Josef (Kapelle „**Die Trekroner**“) oder der zünftigen Bierbar „**Seeteufel**“ (Seemannsoriginal Tedje Buhr und Kapelle „**Die Monigattis**“).

Das „**Casino**“ in der Strandstraße läßt in seinem neuen Nachtprogramm die Schönheitstänzerin Laphrina auftreten. Für den 1. und 4. August sind Modenschauen des Kölner Salons Lilo Kremer vorgesehen, bei denen u. a. Frederic Eté mitwirkt. Am 2. und 3. August gastiert ferner der als „**Schwabenhansl**“ bestens bekannte Rundfunkhumorist Hans Lorenz. Wie immer, spielt allabendlich der ungarische Meistergeiger Elemér Sarközy zum Gesellschaftstanz.

Unter dem wie üblich sehr reichhaltigen Programm des „**Kaiserhof**“ verdienen Gastspiele des Berliner Kabarets der Komiker mit Willi Schaeffers, Henri Lorenzen, Friedel Steingruber und Franz Kollo eine besondere Erwähnung. Weitere Stars von Namen und Ruf: Undine von Medvey und Erich Käding, ferner Lothar Röhrig, Deutschlands berühmter Schlagerinterpret am Flügel, nebst Partner Hans Schattergann. Das Arrangement der geplanten Großveranstaltungen liegt nach wie vor bei Wally und Gerd Kaechele, während für die launige Conférence Hanns Dietrich von Seydlitz verantwortlich zeichnet. Den musikalischen Teil bestreiten in bewährtester Weise wie immer Ferdi Brendgen mit Sabine Risse, den Travelling-Boys und Eddy Kausch an der Hammond-Orgel.

Zwei der beliebten Reunions finden in den **Staatlichen Kurhaus-Betrieben** am 1. und 8. August statt. Am Nachmittag des Dienstags veranstaltet dieses Haus ein Kinderfest mit Onkel Pelle, abends ein großes Strandfest. Als eine charmante Angelegenheit für alle Fröhlichen ist am Donnerstag ein „**Ball Tabu**“ angekündigt worden. Man wird im übrigen in der Kurhausbar täglich einen Tanztee erleben und abends Gesellschaftstanz im „**Weißer Saal**“. Die kultivierte Tanz- und Unterhaltungsmusik führen Gerd Papendick und Solisten, sowie das Ernö-Walter-Quartett aus. In seinen Gesellschafts- und Schautänzen wird auch das Tanzpaar Inge und Heinz Rohde nicht fehlen.

Mit überschäumendem, kabarettistischem Elan, mit sprühendem Witz und scharf dosierter Situationskomik, dabei doch immer auf der Ebene eines gehobenen Geschmacks, wollen „**die kleinen vier**“ am 4. August in **Schuchardts Hotel** Lachsalsen sondersgleichen hervorgerufen. In einer süddeutschen Besprechung der Künstler heißt es: „Es wird schwer fallen, diese fein pointierte Heiterkeit in absehbarer Zeit zu überbieten.“ — Ansonsten hört und sieht man an beliebten und bekannten Kapellen in diesem Hause, das Orchester Cornell von Gyorgyovich (Siechen-Bierstuben), Tanzkapelle Tossi und Joe (Frasquita) und das Duo Lennartz-Nawrocki (Kajüte).

In den **Staatlichen Strandhallen** gastiert vom Monatsbeginn ab bis einschließlich 15. August die internationale, bisher in London tätige Artistengruppe „**Die Steenbacks**“. Aber auch sonst wird allerhand los sein: am Dienstag die Wahl des idealsten Ferienpaares unter der Leitung von Quizmaster Michael Probst-Camén, für das Kinderfest hat der beliebte Onkel Michael sein Erscheinen zugesagt und die Großveranstaltung am 8. August wird unter der persönlichen Anwesenheit von Ali Baba stattfinden. Zum allabendlichen Gesellschaftstanz spielt die bekannte Kapelle „**Die Canaries**“ auf und in der Weindiele ab 1 Uhr nachts Albert Premke mit seinen Solisten.

Zum Anschluß

an die in Norddeich ankommenden und abfahrenden Züge
täglich 6-malige Verbindung mit den Dampfern der

Akt.-Ges. Reederei Norden-Frisia

Fahrpläne kostenlos!

Norderneyer Heilmittel und Kureinrichtungen

Die Grundlage der Heilerfolge Norderneys bilden seine natürlichen Heil- und Kurmittel:

Das Nordseeklima,

in der Stärke seiner Einwirkung abstufbar von der strandnahen Zone bis zum Aufenthalt im geschützten Kurpark und in den ausgedehnten Laub- und Nadelwäldern.

Das Meerwasser

in seinen verschiedenen Anwendungsformen als kaltes und warmes Seebad, zur Inhalation und zur Meerwassertrinkkur.

Der Meeresschlack,

bekannt durch die beliebten Wattenwanderungen, als Packung und Vollbad altbewährtes Mittel der Wärmebehandlung.

Allgemein kann gesagt werden, daß der rechte Gebrauch dieser als starke Lebensreize wirkenden Kurmittel eine Kräftigung und Abhärtung, eine Steigerung aller Organfunktionen, eine Hebung des Stoffwechsels und eine allgemeine Umstimmung bewirken.

Die Besonderheit der stetig bewegten Meeresluft mit ihrer großen Reinheit, dem gleichmäßig hohem Feuchtigkeitsgehalt und während eines großen Teiles des Jahres sehr ausgeglichenen Temperaturverhältnissen bringt den Luftwegen eine ausgesprochene Schonung. Die Beimengung von Bestandteilen des Meerwassers in Form von Tröpfchen, Salzkristallen und Gasen schafft auf natürliche Weise die mit den Gradierwerken und Inhalatorien der Mineralbäder angestrebte Luftzusammensetzung.

Die kalten Seebäder

gelten als mächtiges Anregungsmittel für alle Stoffwechselfvorgänge im Körper. Norderney bietet außerdem mit seinem einzigartigen

Seewasser-Wellenschwimmbad

die Möglichkeit, diese Wirkung bei jeder Wetterlage und zu jeder Tageszeit auszunutzen.

Die warmen Seebäder

(Solbäder), die im Kurmittelhaus genommen werden, sind in gewisser Hinsicht wirksamer als das kalte Seebad, da hierbei die chemische Zusammensetzung der Salzlösung mehr zur Geltung kommt.

Im Inhalatorium

im Kurmittelhaus sind Inhalationsgeräte nach dem System Heyer-Schnitzler für die zusätzliche Inhalation von zerstäubtem Meerwasser und für pneumatische Inhalationen in Betrieb. Die Abgabe von trinkbar gemachtem Meerwasser zur

Meerwassertrinkkur

erfolgt im Brunnausschank (Seewasser-Wellenschwimmbad), im Kurmittelhaus und am Nordbadstrand.

Die finnische Sauna

erfreut sich steigender Beliebtheit und bildet eine wertvolle Ergänzung insbesondere zur Unterstützung seeklimatischer Winterkuren. Weitere zusätzliche Behandlungsmöglichkeiten bilden Massage, Gymnastik und Diätkuren.

Der Reichtum wertvoller Kurmittel allein ist nicht imstande, einen Heilerfolg zu verbürgen, wenn sie nicht in der richtigen Auswahl und in einer dem jeweiligen Krankheitszustand und der Reaktionsfähigkeit des Körpers angepaßten Weise zur Anwendung kommt. Es ist Sache badeärztlicher Betreuung, Kranke, Krankheitsgefährdete oder Genesende, die unser Nordseeheilbad im Rahmen seiner Heilanzeigen aufsuchen, vor übermäßigem oder falschem Gebrauch der Kurmittel zu bewahren. Luft und Sonne wie auch das Seebad vermögen nicht nur zu heilen, sondern auch zur Ueberreizung zu führen und Schaden anzurichten. Auch die Wahl der Jahreszeit muß vor der Kur sorgfältig erwogen werden. Von den Heilungssuchenden werden immer mehr die verkehrstilleren Jahreszeiten bevorzugt.

BADEARZTE:

Dr. med. Lampe, Poststraße 2	Tel. 254
Dr. med. Hesse, Moltkestraße 15	Tel. 233
Dr. med. Lasius, Janusstraße 6	Tel. 288
Dr. med. Weisbrodt, Am Weststrand	Tel. 230
Dr. med. Winkler, Hafestraße 1	Tel. 363
Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestraße 8	Tel. 388

FACHARZTE:

Prof. Dr. Dr. Goeters, Benekestraße 27	Tel. 185
Facharzt für Kinderheilkunde	
Kinderheilstätte „Seehospiz Kaiserin Friedrich“	
Dr. med. Winderlich, Tannenstraße 9	Tel. 251
Facharzt für Chirurgie	
Dr. med. Goedecke, Heinrichstraße 2	Tel. 284
Facharzt für Frauenkrankheiten und Geburtshilfe	

ZAHNARZTE:

Dr. med. dent. Boumann, Janusstraße 9	Tel. 428
Dr. med. dent. Kibath, Am Denkmal	Tel. 324
Außerhalb der Sprechstunden Tel. 525	
Fritz Busch, Strandstraße 11aI	Tel. 449
Max Liebe, Jann-Berghaus-Straße 69	Tel. 422
G. Westenberger, Roonstraße 3	Tel. 290

TIERARZT:

Dr. A. Pfeiffer, prakt. Tierarzt, An der Mühle 9	Tel. 472
--	----------

APOTHEKE:

Kurt Hanebuth, Kirchstraße 12	Tel. 309
-------------------------------	----------

STÄDT. KRANKENHAUS,

Mühlenstraße	Tel. 237
--------------	----------

Modernst eingerichtet mit fließendem warmem und kaltem Wasser in sämtlichen Zimmern.

Operationsräume - Röntgendiagnostik - Labor - EKG - Kurzwellen. — Fachärzte für Chirurgie und Frauenleiden im Hause. Isolierstation in besonderem Gebäude vorhanden.

NORDSEE-KURANSTALT NORDERNEY:

Bismarckstraße	Tel. 501/502
----------------	--------------

Staatlich zugelassene Privatkrankenanstalt

Leitender Arzt: Badearzt Dr. med. Lasius

KINDERKRANKENHAUS,

Benekestraße 27	Tel. 185
-----------------	----------

angeschlossen an die Kinderheilstätte „Seehospiz Kaiserin Friedrich“. Leitender Arzt: Prof. Dr. Dr. Goeters, Facharzt für Kinderheilkunde.

SPORT- UND HEILMASSAGEN:

Frl. Ruth Gebhardt, Masseurin und Gymnastiklehrerin,	über Kurmittelhaus-Telefon 212
--	--------------------------------

Frau A. Thüm, Massageschwester,	über Kurmittelhaus-Telefon 212
---------------------------------	--------------------------------

Alfred Latussek (Kriegsblinder), staatl. gepr. Masseur,	über Kurmittelhaus-Telefon 212
---	--------------------------------

Für Kassen zugelassen. Voranmeldung erbeten.

KRANKENGYMNASTIK:

Frau Ingeborg Fittschen, staatl. gepr. Krankengymnastin,	Tel. 228 (Valentien)
Jann-Berghaus-Straße 13	

Weitere Massage- und Gymnastikkräfte werden durch das Verkehrsamt nachgewiesen.



NORDSEEHEILBAD *Norderney*

bei allgemeiner Leistungsminderung des Organismus

Zur Unterstützung

der klimatischen Kur stehen ganzjährig zur Verfügung:

Seewasser-Wellenschwimmbad, 22° Celsius Meerwassertemperatur

Warme Meerwasser-(Sole)Bäder ♦ Meerwasser-Inhalationen ♦ Pneumatische

Inhalationen ♦ Schlickanwendungen (Packungen u. Vollbäder) ♦ Massage und

Heilgymnastik ♦ Finnische Sauna mit Meerwasserdusche ♦ Brandungsbäder

Meerwasser-Trinkkur

Chronische Katarrhe
der Luftwege

Bronchialasthma

Allergische Erkrankungen
der Haut und Schleimhäute

Ekzeme

Vegetative Dystonie

Rachitis

Drüenschwellungen
der Kinder

Ferner sind folgende Einrichtungen geöffnet:

Nord- u. Westbadestrand ♦ Luft- und Sonnenbad mit Kindergarten ♦ Gymnastik am Nord- u. Westbadestrand

Ostbadestrand „Weiße Düne“ ♦ Meerwasser-Trinkkurhalle am Kurplatz ♦ Lesesäle im Staatlichen Kurhaus

Die Öffnungszeiten werden durch gesonderten Aushang bekanntgegeben. An Stellen außerhalb der bewachten Strandstrecken – und hier auch außerhalb der Badezeiten – ist das Baden nicht gestattet. Die Kurverwaltung muß daher jede Haftung bei Unfällen ablehnen.

Zugabfahrten von Norddeich

- 7.25 Uhr (Bundesbahnauto) nach **Emden-Süd**, verkehrt nur werktags (von Norden täglich).
- 8.38 Uhr (P 2216) nach **Hamm**, an 15.28 Uhr. Von Emden 10.37 Uhr.
- 9.28 Uhr (E 586) nach **Hannover** - Hameln Altenbeken, verkehrt nur vom 4. 7. bis 12. 9. von Norddeich.
- 10.25 Uhr (Bundesbahnauto) nach **Leer**.
- 11.10 Uhr (D 66) nach **Köln**.
- 12.14 Uhr (D 48) nach **Münster - München**, verkehrt nur vom 27. 6. bis 12. 9., führt Kurswagen nach **Hagen - Siegen - Frankfurt/Main**.
- 14.20 Uhr (E 550) nach **Oldenburg/Oldbg. - Bremen - Hannover** vom 15. 6. bis 13. 9. mit Kurswagen nach **Bielefeld** und vom 20. 6. bis 12. 9. mit Kurswagen nach **Hamburg-Altona**.
- 14.35 Uhr (E 732) nach **Rheine - Wuppertal-Vohwinkel**.
- 15.24 Uhr (E 778) nach **Hannover**, verkehrt nur vom 20. 6. bis 12. 9., führt Kurswagen nach **Braunschweig**.
- 16.28 Uhr (D 466) nach **Münster - Essen-Altenessen - Köln**, verkehrt nur vom 25. 7. bis 12. 9., führt während des gleichen Zeitraumes Kurswagen nach **Mönchen-Gladbach - München - Bremen - Frankfurt/Main**.
- 16.28 Uhr (E 576) nach **Bremen**, verkehrt nur vom 28. 6. bis zum 12. 9., führt gleichzeitig Kurswagen nach **München und Frankfurt/Main**.
- 16.45 Uhr (Bundesbahnauto) nach **Emden-Süd**, verkehrt nur werktags.
- 17.54 Uhr (P 2226) nach **Münster - Hamm**.
- 18.54 Uhr (P 5356) nach **Rheine** (nur werktags) von Mole bis 19. 6.
- 19.15 Uhr (P 2286) nach **Meppen**, verkehrt nur an Sonn- und Feiertagen.
- 21.10 Uhr nach **Papenburg**, verkehrt nur an Sonn- und Feiertagen bis zum 13. 9.
(Sämtliche Fahrplanangaben ohne Gewähr.)

Schiffs-Abfahrtszeiten

7.30 Uhr, 8.15 Uhr* (nur werktags), 10.00 Uhr, 11.10 Uhr*, 12.15 Uhr* (nur werktags), 13.00 Uhr (nur an Sonn- und Feiertagen bis 13. 9., danach täglich), 13.30 Uhr*, 15.15 Uhr*, 16.45 Uhr (nur vor Sonn- und Feiertagen bis 13. 9., danach täglich), 18.00 Uhr*, 20.00 Uhr* (nur an Sonn- und Feiertagen.)

Die mit einem * versehenen Schiffe verkehren erst ab 20. 6. bis 13. 9.